

K. Parvathi Kumar •

Las Regulaciones de Saturno del Maestro CVV



Dhanishtha
VIENTO PROSPERO

K. Parvathi Kumar

**LAS REGULACIONES
DE SATURNO DEL
MAESTRO C.V.V.**



Dhanishtha

VIENTO PRÓSPERO

Título original: “Master C.V.V. Saturn Regulations”
Traducción y edición: Equipo Ediciones Dhanishtha
1ª edición, mayo de 2010
Barcelona (España)

© Dhanishtha Editions, India, 2009
© Copyright de la versión española:
Ediciones *DHANISHTHA*, 2010
Reservados todos los derechos de reproducción

Ediciones Dhanishtha - Pº Fabra i Puig 173, ático 1ª-
08016 BARCELONA (España)
Email: edicionesdhanishtha@wttes.org
Web: <http://www.edicionesdhanishtha.com>

ISBN: 978-84-88011-73-2

Dep. Legal:

Impresión: A.G. EDICIONS – Mercuri parc. 187- A
Pol. Ind. Riu Clar • 43006 Tarragona (España)



Dhanishtha
VIENTO PRÓSPERO

Dhanishtha significa “Viento Próspero”.

La prosperidad no se mide en términos
de dinero o de negocio,
sino en términos de riqueza de vida.
La sabiduría es diseminada por los Maestros
de todos los tiempos.

La Editorial trabaja con este propósito
mediante la publicación de enseñanzas de sabiduría
que fluyen a través de la pluma y de la voz
del Dr. Ekkirala Krishnamacharya,
conocido como Master E.K.,
y de Sri K. Parvathi Kumar.
Estas enseñanzas se publican
en inglés, alemán, francés y español.

La Editorial no tiene fines lucrativos.

Acerca del Compilador

Sri K. Parvathi Kumar enseña diversos conceptos de sabiduría e inicia a muchos grupos en el Yoga de Síntesis en India, Europa, América del Norte, América Central y América del Sur. Sus muchas y muy variadas enseñanzas se orientan a la práctica y no son meros medios de información.

Sri K. Parvathi Kumar –que ha sido honrado por la Universidad de Andhra (India) con el título de Doctor en Letras Honoris Causa, D. Litt., por sus logros como conferenciante por todo el mundo–, trabaja activamente en los campos económico, social y cultural, teniendo la espiritualidad como base. Suele decir que las prácticas espirituales sólo tienen valor si contribuyen al bienestar económico, cultural y social de la humanidad.

Es un responsable padre de familia, auditor profesional, maestro de sabiduría, curador de cierto grado y compilador de libros. Se niega a sí mismo el título de autor, puesto que según él, *“la Sabiduría no pertenece a nadie, sino que todos pertenecemos a ella”*.

LOS EDITORES



K. Parvathi Kumar

Índice

Introducción	11
Un Acontecimiento.....	15
Maestro CVV – El horóspoco del Nuevo Principio	17
Parte I: Regulaciones del Maestro CVV	18
Parte II: Regulaciones revisadas y comentadas por el Maestro K.P.K.	49

Introducción

El Maestro C.V.V., el Maestro de Acuario, impartió las regulaciones de Saturno a sus seguidores para permitir la rectificación de las limitaciones de la personalidad. Él propone redondear la personalidad, lo cual permitirá al alma manifestar el propósito de la vida. Se recomienda practicar las regulaciones de Saturno a diario, al ritmo de una regulación por día, completando, por lo tanto, una ronda de regulaciones en un mes de 30 días. Los estudiantes harían bien en trabajar con las regulaciones, comenzando a partir de la luna llena o la luna nueva; o a partir de una octava fase ascendente o descendente de la luna. También pueden pensar en empezar a trabajar con estas regulaciones en un sábado. Se puede contemplar una regulación, con el mensaje correspondiente por día, antes de ir a dormir. Treinta rondas de dicho trabajo, que significan 30 x 30 días, sería un período de dos años y medio. Saturno se mueve a través de un signo durante dos años y medio.

30 es el número de Saturno. Por lo tanto, se puede trabajar en las regulaciones durante 30 días o

durante 30 meses, completando 30 rondas de las regulaciones. Esta es una disciplina por sí misma, mediante la cual el Maestro C.V.V. intenta rectificar la personalidad y permite el alineamiento con Venus. El Maestro arregló un acuerdo entre Saturno y Venus, que le permitió alinear el centro de Saturno, *Muladhara*, con el centro de Venus, *Anabata*. Esto se llama la primera iniciación en los Círculos más Elevados, y se conoce como la tercera iniciación en los libros de Alice A. Bailey. Esta iniciación permite el funcionamiento del plano *buddhico*, lo cual también significa trascender la muerte. La tarea de la humanidad actual es trascender la muerte, darse cuenta de que la muerte no existe. Solo hay una salida desde el estado mundano de conciencia al estado supramundano de conciencia. En el proceso, el hombre cruza las barreras mentales y entra en el plano supramental, del cual también habla Sri Aurobindo.

El Maestro C.V.V. promete la inmortalidad y la autorrealización de sus seguidores, de aquellos que siguen el camino del yoga que él introdujo en esta Era de Acuario. La ciencia del yoga y su práctica es

antiguísima, y su primer objetivo es la inmortalidad, el segundo la autorrealización y el tercero servir a la humanidad desde la luz y el amor. El yoga del Maestro C.V.V. no es diferente del antiguo yoga de persona a persona, en lo que se refiere al desarrollo de la conciencia y su expansión en todos los estados de conciencia. Aún así, también se lo considera nuevo por la sencilla razón de que estimula el rayo de Urano en el loto del corazón de sus seguidores, acelerando por tanto el proceso de transformación. El Maestro mismo dijo que la estimulación del rayo de Urano en el loto del corazón permite ganar tiempo y espacio con velocidad. La velocidad es la cualidad de Acuario, y Urano dirige esa velocidad. La ciencia del Yoga apunta a la transmutación, transformación, trascendencia y transfiguración. Estos procesos se aceleran por diez en este sendero de yoga.

Las regulaciones de Saturno es uno de los pocos cursos ofrecidos por el Maestro. Él también dio un curso de nueve días al que llamó “Meditaciones Ocultistas/Nuevas Regulaciones Pituitarias”¹. Este

¹ Véase el libro *Meditaciones Ocultistas* del mismo autor.

libro se considera el segundo libro de la serie de regulaciones. Ambos pueden practicarse de acuerdo a la propia inclinación de cada uno.

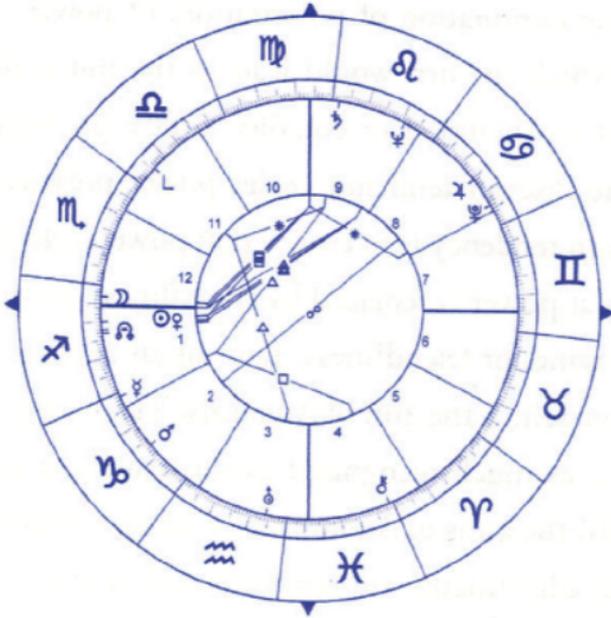
El Maestro K.P.K. da en este libro las regulaciones originales provenientes del Maestro C.V.V., seguidas por los comentarios y las revisiones recibidas a través suyo. El texto original se da como parte 1, y el texto recibido se da como parte 2, junto con los comentarios relacionados con cada regulación. Esto permitirá al estudiante trabajar en las regulaciones con algún entendimiento que, de lo contrario, permanecería como muy místico. Este esfuerzo es solo para dar facilidades a los estudiantes que estén interesados en trabajar con estas regulaciones de Saturno. El Maestro K.P.K. impartió estas regulaciones por primera vez durante el December Call de 2008 en Bangalore, Sur de India. El comentario completo se da ahora de forma resumida para todos aquellos que están practicando el yoga en diferentes partes del globo.

Que sirva a su propósito previsto.

Un Acontecimiento

El 3 de Diciembre de 1918, el Maestro C.V.V. se dio cuenta de que se estaba introduciendo un nuevo principio por el que esencialmente la Tierra encontraba el alineamiento con Saturno y más tarde con Venus, y por medio del cual se estaba preparando a la Tierra para una nueva iniciación. Para este propósito, el centro pituitario de la Tierra es sometido al ajuste necesario. Este ajuste, de acuerdo al Maestro, habrá de permitir el libre flujo de energías desde los Círculos Superiores a los inferiores, permitiendo el descenso de energías cósmicas. Se espera que, a su debido tiempo, esto transforme la Tierra y a los seres de la Tierra para experimentar la bendición de la existencia en todos los planos hasta el físico. El Maestro también reconoció que el principio de Acuario es la existencia simultánea en todos los planos, y no necesitaremos abandonar el físico para experimentar algo de lo más sublime. Aún es más, podremos dejar el cuerpo físico a voluntad. Otro principio del que se dio cuenta es que habría “centro en todas partes, y circunferencia en ninguna parte”, que significa la eliminación de la polarización, del poder de cualquier tipo, lo que

con el tiempo llevaría al tan deseado estado de hermandad o igualdad entre todos los seres. Fue la tendencia Pisciana la que permitió la polarización del poder. La tendencia Acuariana es asegurarse de que el poder esté descentralizado, que el poder sea reemplazado por la amistad. Amor es el otro nombre de la amistad. Amor por todos los seres, como uno se ama a sí mismo, es el objetivo de Acuario. La belleza de lo pequeño es tan reconocida como la belleza de lo grande. Para cumplir los objetivos de Acuario, el Maestro se dio cuenta de que a nivel sistémico (sistema solar) se contemplaban ciertos ajustes. En esos tiempos trascendentales, el Maestro vivía en el plano físico, asimiló el trabajo más elevado y lo anunció en forma de afirmaciones místicas. Este esfuerzo es para explicar estas afirmaciones a aquellos que también deseen encontrar su alineamiento entre el *Sabasrara* y el *Muladhara*.



Maestro C.V.V. – Nuevo Principio

Kumbhakonam, India, 03-12-1918

Hora: 06:00 Indian Standard Time; Placidus

Parte I

Regulaciones del Maestro C.V.V.

Nota de los Editores. Se dan las traducciones al castellano, junto con los originales en inglés, de estas Regulaciones del Maestro C.V.V., en un intento por facilitar la comprensión de los estudiantes, aunque —como ya dijo el propio Maestro K.P.K.—, se trata de “afirmaciones místicas”, por lo que su traducción se hace compleja y embarazosa. El Maestro K.P.K. también dice en los comentarios sobre la Regulación 12: “Las Regulaciones que dio el Maestro C.V.V. deben leerse con mayor orientación hacia el sonido que hacia el significado”. De todas formas, se recomienda leer siempre los comentarios y las claves dadas por el propio Maestro K.P.K. en la Parte II.



1

Speed spirit vacant stove

Occult Saturn signs of stove.

Velocidad de espíritu horno vacante

Oculto Saturno signos de horno.

2

Service of the method own according
the sense follows going on further leane
throws.

*Servicio del método propio de acuerdo
el sentido sigue pasando más inclinado lanza.*

3

**Good progress in which turn out
regulate levels in solved science.**

*Buen progreso en lo que convierte
niveles regulares en ciencia resuelta.*

4

**Hundred falls auto-throws in heal
half the glazing level in obtuse angled
triangle.**

*Cientos de caídas al curar internamente autolanzamientos
mitad del nivel barnizado en triángulo de ángulo obtuso.*

5

Biographic seven self jaggeries
reproduced Sukra workings Saturn turn out.

Las siete jaggeries² biográficas de uno mismo

trabajos de Sukra reproducidos Saturno se vuelve hacia fuera.

² *Nota de los Editores.* Ante la dificultad de hallar una palabra en español que tradujera correctamente este término, se ha optado por mantener la palabra original. Entendemos que los comentarios posteriores efectuados por el propio autor podrán aclarar su significado (*jaggery* es azúcar de caña condensado de forma natural).

6

Saturn's tenth service

the signs of suitables serving of stocked.

El décimo servicio de Saturno

los signos de porciones apropiadas de lo almacenado.

7

**Saturn period sound is gone
silence period serving is gone.**

*El sonido del período de Saturno se ha ido
el período de silencio sirviendo se ha ido.*



8

Cosmos in the sure Saturn

accident world pituitary working of forlongh.

Cosmos en el Saturno seguro

accidente del mundo trabajo pituitario de forlongh.

9

**Remodel reveals fifteen jaggeries
salters of workings.**

*Remodelación revela las quince jaggeries
saladoras de funcionamiento.*

10

Highest column howls high
immerse the column into the sky.

La columna más alta grita en lo alto

la columna inmersa en el cielo.



11

Saturn's surrounding sucking to the sky
Master's column meridian sky.

El aspirar de cielo de alrededor de Saturno

la columna del Maestro cielo meridiano.

12

Good turkeed column

Saturn's solved inner

to the period improved solved.

Columna bien golpeteada

resolución interna de Saturno

al período mejorado solucionado.

13

**Saturn's fulcrum vertical truths
direct fulcrum develop truths.**

El fulcro de Saturno verdades verticales

el fulcro directo desarrolla verdades.

14

Twelve jaggery piles glands air
carry out works.

*Doce pilas de jaggeries aire de glándulas
realizan trabajos.*

15

**Eleventh Saturn serving is solved
into the blazing inner issue solved.**

*El undécimo servicio de Saturno se resuelve
en el ardiente flujo interno resuelto.*

16

Healings Saturn instrument waves

Saturn throwings circumference waves

Healings surface Saturn's waves

Other planets activity instrument inhealing waves.

Curaciones Saturno instrumento de ondas

Lanzamientos de Saturno ondas de circunferencia

Curaciones superficie ondas de Saturno

Actividad de otros planetas instrumento inbalando ondas.

17

Desirable alteration activity high

Improved solve works suddens the high.

Deseable actividad de elevada alteración

Lo mejorado resuelve trabajos inesperados de lo elevado.

18

Tenth Saturn repetition telescope high
telephone methods telegram wired.

*Décima repetición de Saturno telescopio elevado
métodos telefónicos telegrama por cable.*

19

Four kinds of telescopes
sideways of Saturn reach.

Cuatro clases de telescopios

caminos laterales del alcance de Saturno.

20

Saturn's telegram of the bukthi makes telephone,
I adjust work.

*El telegrama de Saturno del bukthi hace el teléfono,
Yo ajusto el trabajo.*

21

**Master column makes the high
improved columns all attend improved sky.**

La columna del Maestro da la altura

todas las columnas mejoradas asisten al cielo mejorado.



22

Highest worlds telegram waves

Master's future working telephone waves.

Ondas de telegrama de los mundos más elevados

El futuro del Maestro trabajando ondas de teléfono.

23

**Saturn's workings silence wave
circles swimming surface waves.**

*Trabajos de Saturno onda de silencio
nadando círculos ondas de superficie.*

24

**Post office workers telescope waves
post delivery reach models post peon work.**

*Trabajadores de la oficina de correos ondas de telescopio
después de la entrega alcanza modelos trabajo del peón de correos.*

25

Voice of workings function of waves

Function of telephone telegram waves

Saturn workings sounds of waves

Circumference workings silence of waves.

Voz de trabajos función de ondas

Función de ondas de teléfono telegrama

Trabajos de Saturno sonidos de ondas

Trabajos de circunferencia silencio de ondas.

26

Thirteenth week Saturn

seven karaka lead resist high

Sun throwings floating Saturn

karaka lead high.

Saturno de trece semanas

los siete karaka guían resistencia elevada

lanzamientos del Sol flotando Saturno

karaka conduce alto.

27

Highest vacuum howls high

Inner sounds floating speed workings high.

El vacío más alto grita alto

Sonidos internos que flotan funcionan a alta velocidad.

28

Three settle the models self encouraged waves
Saturn's of periods disgust encourage waves.

*Tres establecen los modelos de las ondas autoimpuestas
los períodos de Saturno repugnan a las animadas ondas.*

29

**Saturn karaka dial for float of waves
setup workings of dial float
other activities waves.**

*El sintonizar karaka de Saturno para flotación de ondas
configura trabajos de sintonización de flotación
otras ondas de actividad.*

30

Saturn dial speed kuja guhupti floating high
Settles column dial guhupti floating high.

La velocidad de sintonía de Saturno kuja gubupti que flota alto

Establece columna de sintonía gubupti que flota alto.

Parte II

Regulaciones revisadas y
comentadas por el
Maestro K.P.K.



Regulación 1

**Fire of Spirit Saturn cools
Spirit of Service Saturn stops
Rhythm and Order Saturn blocks
Stove sign Saturn deadly cool.**

*Fuego del Espíritu Saturno enfría
Espíritu de Servicio Saturno detiene
Ritmo y Orden Saturno bloquea
Señal del Horno Saturno frío mortal.*

Saturno representa lo contrario a la vida, lo contrario a la calidez. Representa la concretización. Permite la manifestación hasta el plano físico denso. Su trabajo es contrario al del Sol. Saturno se considera un planeta frío que no permite ninguna otra expansión. Significa que la expansión encuentra su límite. Por lo tanto, a Saturno se lo considera el principio de limitación. Para llevar cualquier acción

a su límite lógico, necesitamos a Saturno. El límite aparece cuando el fuego del espíritu se extingue. Toda manifestación tiene su límite. Incluso la manifestación cósmica encuentra su límite con la formación de la Tierra física densa. De ahí en adelante, lo que está manifiesto debe retornar a través de ciclos de tiempo.

Cuando se produce el retorno del espíritu, este se enfrenta a las condiciones mencionadas anteriormente en esta regulación. Los hombres no llevan consigo mucho espíritu y por eso quedan condicionados por lo material. Pierden de vista los valores del espíritu de servicio. Los hombres tienden a estar centrados en sí mismos, incluso intentan buscar el espíritu para ellos mismos. Ahí es donde está la ilusión. Los hombres están condicionados por el pensamiento de buscar y recibir. Ellos piensan en buscar el espíritu. Tienen que saber que tiene que ocurrir en ellos un cambio psicológico por el cual el sentido de buscar quedará reemplazado por este sentido de ofrecer. El servicio es el primer paso hacia este sentido de ofrecer. En ausencia del fuego del espíritu y del espíritu de servicio, el hombre se mueve sin ritmo ni orden. Así, se adhieren a

interminables ciclos de nacimiento y muerte, que es un movimiento circular. La actividad diaria del hombre mundano es una actividad circular, mientras que la actividad circular puede ser también una actividad en espiral. Sus vidas continúan girando como los roedores alrededor del molino. La vida se convierte en una rutina muerta.

El Maestro compara este estado de Saturno con un horno, el cual es muy frío y no permite la emanación de ningún tipo de fuego. Este es el estado del hombre mundano, que reencarna interminables veces corriendo tras lo material y los placeres materiales. Y cuanto más tiende uno hacia lo material, más tiende a ser frío de corazón y nocivo en la acción.

Regulación 2

Stove sign Saturn stalls all
Speeding Spirit stands arrested
Master's Spirit gently stimulates
Saturn signs agreement.

*El horno signo de Saturno pierde toda velocidad
El Espíritu veloz se detiene
El Espíritu del Maestro estimula suavemente
Saturno firma acuerdo.*

La vida estancada es indicativa de Saturno³. Saturno es el principio condicionante de la materia. Continúa condicionando al espíritu hasta que la materia domina completamente y el espíritu queda aprisionado. El espíritu nunca muere, porque sin espíritu la materia no puede emerger. En el estado

³ Véase el libro del autor *Saturno*.

más denso de la materia, el espíritu permanece atrapado, dormido. Aunque el espíritu es la base de la materia y aunque la materia es el resultado del espíritu, este fruto crece más fuerte y condiciona a su benefactor. Es el estado en el que el hijo ata al padre.

El espíritu atrapado se mantiene alerta. Tal es el estado de una roca y de todo material aparentemente inerte. El espíritu en la materia puede reavivarse con ayuda del propio espíritu, que no está condicionado por la materia. Es similar a encender un horno, que de lo contrario permanece sin encender. El espíritu requiere la ayuda del espíritu más elevado para reavivar el fuego, revivirse, transformando la materia desde el estado más denso al sutil.

Durante los tiempos del Maestro C.V.V., en India la gente usaba carbón para cocinar. Se debía encender el carbón con la ayuda de un agente externo y también se debía avivar para poder utilizar la estufa y el horno de carbón. El carbón es Saturno. Entonces, el Maestro dice humorísticamente que el horno es un horno de Saturno. No es fácil mantener un horno de Saturno (horno de carbón) con una buena temperatura de calor todo el tiempo.

Requiere vigilancia y atención continua. Si no hay ni vigilancia ni atención continua, el horno se enfría. Por lo tanto, él lo llama un horno frío.

Incidentalmente, había un horno de carbón en casa del Maestro, el cual le daba muchos problemas a su mujer, dejándola sin posibilidad de cocinar la comida. Él solía denominar a este horno como un horno frío y horno de Saturno. Él veía a Saturno trabajando en ese horno y creando problemas. Él también solía llamar humorísticamente a su mujer “el horno de Saturno”.

Dejando la anécdota aparte, el material inerte requiere ignición. Cuando se le somete a ignición, el fuego que hay en el material despierta. De la misma manera, el espíritu del Maestro estimula suavemente al espíritu durmiente del estudiante. Cuando el espíritu del Maestro está presente, está siempre vigilante. Y Saturno está de acuerdo en liberar al espíritu escondido.

El acuerdo con Saturno es fundamental en el discipulado. A menos que Saturno esté de acuerdo en cooperar, las prácticas del discipulado no pue-



den tener continuidad. A menos que haya continuidad en la práctica, las deseadas transformaciones no suceden. A menos que ocurran esas transformaciones, no se pueden experimentar las iniciaciones. Por lo tanto, el primer Maestro, y el más importante con el que uno se encuentra en el camino de retorno al espíritu, es Saturno. El Maestro dice místicamente: “Saturno es el Gran Maestro, él es el Gran Anciano. Complácelo con paciencia, con regularidad y con ritmo. Cuando el Gran Anciano se ve complacido, te conduce hacia reinos más elevados”. Por esta razón también, se recomienda servir a las personas mayores.



Regulación 3

Master's Spirit bores the way
Gentle boring Saturn senses
Saturn turns servant
Master turns out Work, Life Work
Sense of Life sensed in
Science of Life senses out.

*El Espíritu del Maestro perfora el camino
Perforación gentil siente Saturno
Saturno se convierte en sirviente
El Maestro realiza Trabajo, Trabajo de la Vida
El sentido de la Vida se siente dentro
La ciencia de la Vida se siente fuera.*

El espíritu del Maestro es el espíritu de Varuna, el *Asvin* supracósmico, que en los planos inferiores se conoce como Urano. El espíritu de Urano emerge como un rayo desde el loto del corazón del Maestro

y llega al loto del corazón del estudiante y se mueve más hacia abajo, hasta el *Muladhara*, el centro de base. El Maestro C.V.V. llama “penetración” a este flujo del rayo hacia el *Muladhara*. La penetración es un profundo proceso de taladrar en las profundidades de lo material. El rayo de Urano es interpenetrador y penetra a través de la sustancia del *Muladhara* para limpiar el camino de la *Kundalini*. Cuando el rayo de Urano llega al *Muladhara*, la energía de Saturno, que lo preside, siente el rayo y le responde. Esta energía de Saturno permite el anclaje del espíritu humano en la Tierra. Saturno gobierna la atracción del hombre hacia la Tierra y el empuje general hacia abajo que experimenta el hombre, mientras que el empuje hacia arriba lo gobierna Júpiter.

Cuando el rayo de Urano empieza a penetrar, el condicionamiento Saturnino lentamente vuelve al estudiante hacia el servicio. El servicio comienza como servidumbre y más tarde avanza, convirtiéndose en servicio. La servidumbre es trabajar por dinero, trabajar por la compensación. Desde el punto de vista más elevado, se considera como el trabajo del esclavo. En la mente del sirviente, el pensamiento de la compensación es más predomi-

nante que el del trabajo. La compensación está inextricablemente ligada al trabajo. Uno tiende a buscar más dinero haciendo poco trabajo. Estos están preocupados por cómo ganar más trabajando menos. A estos se les llama sirvientes. Pero cuando el espíritu del Maestro toca al estudiante, este se da cuenta gradualmente de la importancia del trabajo, y la importancia de la compensación se relega al trasfondo. Se le encuentra el gusto al trabajo. El trabajo se lleva a cabo en beneficio de la vida circundante y la compensación se vuelve incidental. Se gana la alegría del trabajo y se percibe el sentido de la vida.

Toda la creación no es sino acción (*Kriya Shakti*). La acción de la naturaleza se puede percibir como actividad inteligente debido a que tiene un ritmo, un orden y un propósito. Los ríos, los árboles, las plantas, la fauna y flora, los minerales, los elementos, las energías planetarias, todos están siempre en acción. La fuerza de la vida de los humanos y los animales está siempre en acción. Incluso en las horas de sueño es así. La acción es la base de la existencia de la creación, ser y estar en equilibrio. Cuando esto se lleva a cabo, se realiza el sentido de la vida. Muchos humanos, incluso los llamados hu-

manos civilizados, no tienen este sentido de la vida; el negocio humano corre detrás del dinero, del poder, de la codicia, de la autoridad, de la posesividad, etc. Trabajar por la alegría de trabajar es poco frecuente. Solo el yogui lo sabe bien; ni siquiera un filósofo, o un intelectual, o una persona con conocimiento. El yogui sabe que tiene que trabajar, que tiene que trabajar en beneficio de las vidas que lo rodean. No es solo que lo sepa, también le gusta hacerlo. No se siente obligado a trabajar por los demás. Le gusta trabajar por los demás. Le encanta trabajar por los demás. Le encanta servir de cualquier manera posible. En su mente no hay ningún pensamiento de recompensarse a sí mismo de ninguna manera. Él es el que se olvida de sí mismo mientras está sirviendo. Para él, el ideal son los planetas, los elementos, las aguas que fluyen, el reino vegetal, el reino animal y el reino de los *Devas*. Él se inspira en la naturaleza y vive para trabajar. El Maestro ha prometido traerle estas transformaciones al estudiante. El estudiante percibe la ciencia de la vida. Tal es el trabajo del espíritu del Maestro cuando se le invoca.

Regulación 4

**Auto-throws Master Spirit
Hidden stocks expelled out
Inertia initiated
Master ignites active work.**

*El autolanzamiento del Espíritu del Maestro
Acumulaciones ocultas se expelen hacia afuera
Inercia iniciada
El Maestro enciende trabajo activo.*

Todo ser humano está profundamente endeudado con los otros seres humanos, con los animales, las plantas, los pájaros, el planeta y los cinco elementos. Él también está endeudado con sus padres y maestros. A través de series de encarnaciones como humano, él toma mucho de los alrededores. Toma para sí mismo mucho más de lo que da. La consecuencia es la acumulación de deudas enormes.

A esto se le llama el *karma* pasado negativo. Las buenas acciones que uno hace también acumulan *karma*, pero de naturaleza positiva. El *karma* positivo trae un poco de confort aquí y allí. Y el *karma* negativo de recibir trae cargas de trabajo que tenemos que eliminar.

El Maestro intenta limpiar estas cargas del estudiante que se encuentra agobiado por el *karma*. Para ello da impulsos suficientes al estudiante a través de las plegarias. El estudiante se mete en muchas propuestas para actuar y actúa sobre ellas. Por lo tanto, el Maestro inicia acciones para limpiar el *karma*. El estudiante se siente inclinado desde su interior a hacer muchos actos de buena voluntad. Debido a que la propuesta viene de él mismo, la lleva a cabo con cariño. El estudiante inicia muchas de estas actividades, que empiezan a limpiar el *karma* del pasado. Caudales escondidos se van expulsando, poco a poco, a sí mismos. El estudiante se encuentra a sí mismo en un océano de trabajo que viene hacia él desde todas las direcciones. Habrá demandas de trabajo de la familia, de la profesión, de la sociedad, e incluso de la asociación de servicio de la que se convierte en miembro.

Desde todos lados se le pide que trabaje. No se le permite que esté inerte.

El Maestro es Acuario por naturaleza. La velocidad es su característica esencial. Él agrega velocidad al trabajo para obtener una más rápida expulsión de deudas escondidas. Uno tiende a ser un trabajador activo. Un verdadero estudiante del Maestro desarrolla en la vida diez veces más trabajo que cualquier otra persona no iniciada. El estudiante se convierte en un trabajador siempre activo. Para él, el descanso está en la acción.

Autolanzamiento es una palabra favorita del Maestro. Él juega y maneja las palabras con destreza y entusiasmo a los estudiantes. El estudiante recibe regularmente propuestas desde dentro que lo mantienen ocupado. El siente que necesita realizarlas. Al realizarlas, limpia mucho de su *karma*. Así, a una persona que sufre de inercia, de esta forma se la estimula hacia la actividad. La actividad sería incluso un poco más alta de lo normal, lo cual puede ser visto por los observadores como hiperactividad. Lo parece para un observador, pero para el estudiante es un estado natural. Él está inmerso en la tarea de lim-

piar el pasado. El Maestro prometió limpiar todo el *karma* pasado. Para cumplir esta promesa, el estudiante también tiene su parte de responsabilidad. Esta es la belleza del trabajo del Maestro.

Hasta que no se han limpiado las deudas, uno no puede ser libre. Los estudiantes piensan en la libertad. La libertad llega a través del trabajo responsable hacia los demás seres. La libertad no va hacia los que son irresponsables para con los alrededores. “Ama al vecino” no significa solo un sentimiento. El amor incluye el servicio. Sirve a tu vecino con amor, eso es lo que quería decir Jesús. El servicio es el camino a la liberación. El servicio es la ley de liberación. El estudiante debe darse cuenta de esto en el transcurso del camino. El autolanzamiento le ayuda a adentrarse en el camino. El espíritu del Maestro inicia el autolanzamiento.

Regulación 5

Tripod stool tinkered out
Three angles set for tackle
Obtuse, acute tend to adjust
Right angles twinkle at work
Work tends to Sense of Life.

*El taburete de tres patas es ajustado
Tres ángulos listos para abordarlos
El obtuso y el agudo tienden a ajustarse
Los ángulos rectos brillan durante el trabajo
El trabajo tiende hacia el Sentido de la Vida.*

Taburete de tres patas es la palabra que usa el Maestro para hablar de las tres cualidades de la naturaleza que uno lleva consigo. Ellas son *sattwa* (equilibrio), *rajas* (hiperactividad) y *tamas* (hipoactividad). La hipoactividad es la tendencia a hacer menos trabajo del requerido. La hiperactividad es

hacer más de lo requerido. El equilibrio es hacer el trabajo que se necesita, ni más ni menos. Todo ser humano hace algunas cosas más de las necesarias. También hace algunas otras cosas menos de lo necesario. Consecuentemente, no hay equilibrio en su trabajo. Por lo tanto, el equilibrio está ausente. Cuando no hay equilibrio, el taburete ya no es un trípode, sería un bípode. El bípode es inestable. No puede permanecer en pie por sí mismo. Se cae hacia algún lado. Las tres patas del trípode son necesarias para sentarse con estabilidad en él. No solo son necesarias las tres, sino que además las tres han de ser igualmente fuertes. Si no, el taburete no será lo suficientemente estable para que podamos sentarnos en él. Este acto de equilibrio es muy importante. A menos que la naturaleza de la persona esté equilibrada, uno no puede progresar. No se puede permanecer estable y confortable. La estabilidad de nuestra propia naturaleza es de necesidad inmediata.

El trípode también se simboliza por medio de un triángulo. Los tres ángulos tienen que ser equiparados para asegurarnos de que el triángulo se convierta en equilátero. De forma similar, el taburete de tres patas ha de arreglarse para que permanezca

estable. El Maestro C.V.V. dice que él es el Maestro Mecánico que lleva a cabo el trabajo de reparación. La reparación a la que apunta es la reparación de la naturaleza del estudiante. Él continúa con la reparación de la naturaleza hasta que se corrigen los ángulos, hasta que los ángulos agudos desaparecen, hasta que los ángulos obtusos también desaparecen. Los ángulos agudos son aquellos que tienden a hacer daño a los demás. Los ángulos obtusos son aquellos que tienden a ser ciegos para con la sensibilidad de los alrededores. El hombre puede ser obtuso como los toros. También puede ser agudo como las flechas. En nuestro propio comportamiento podemos ver ambos aspectos. Uno necesita estudiarse a sí mismo para ver dónde somos obtusos y dónde somos agudos. A menos que estos ángulos se corrijan, uno no puede sentir a los ángeles. Los ángulos son los ángeles. Los ángulos rectos son los ángeles que nos ayudan. Los ángulos rectos posibilitan la manifestación del trabajo correcto. Cuando el trabajo correcto sucede, la alegría surge de nuestro interior y uno no busca el reconocimiento externo o cualquier otra compensación psicológica o física. El trabajo adquiere el estatus de ser alegre; el trabajo sucede con alegría. Ya no es más trabajar

por alegría. El trabajo mismo es alegría. Toda dicha y alegría se encuentra en el trabajo. Los demás placeres no tienen tanto sabor. Tal es la transformación que lleva a cabo el Maestro Mecánico para limpiar la materia desechable que está dentro de nosotros mismos. En otro contexto, el Maestro dice: “Voy a limpiar la vaina”, de la que hablamos en las futuras regulaciones.

Regulación 6

Sound of Saturn slowly silenced
Science of Service gently sounds
Auto-throws multiply
Hundred throws howls out hungry Soul.

*El sonido de Saturno silenciado lentamente
La Ciencia del Servicio suena gentilmente
se multiplican los autolanzamientos
Cien lanzamientos aúllan desde el Alma hambrienta.*

Saturno suena demasiado a cosas concretas, cosas críticas. Los sonidos de Saturno suenan auto-destructivos. El pensamiento, palabra y acción saturninos son autocondicionantes. Cuando Saturno tiende a causar efectos enfermizos, el hombre tiende a ser un prisionero. El espíritu del Maestro silencia el lado negativo de Saturno y eleva su lado positivo. El lado positivo de Saturno produce actos

profundos de servicio, los cuales duran mucho. El lado positivo de Saturno es la continuidad. El servicio encuentra su continuidad aún después de la partida de los servidores. Saturno garantiza longevidad a las personas, organizaciones y fundaciones. Cuando suena el lado positivo de Saturno y el lado negativo queda silenciado, el trabajo de servicio se multiplica en progresión geométrica. El alma encuentra el vislumbre de la libertad a través del servicio múltiple. El alma que se ahoga siente el hambre por servir, por liberarse de su estado de condicionamiento. Este es el proceso natural del servicio, cuando se lleva a cabo siguiendo la dirección correcta. El servicio es un acto de buena voluntad hecho a otro ser sin ningún tipo de expectativa. Solo un servicio así puede hacer que la personalidad empiece a rendirse desde su estado de autocondicionamiento. La personalidad trata de hacer sonar la nota correcta de servicio y el alma sedienta grita pidiendo más y más servicio.

Se indican cuatro pasos en esta regulación —que a través de la actividad correcta de servicio, uno puede moldear gradualmente su propia personalidad y permitir por lo tanto que el alma florezca,

siempre y cuando se dé con la nota correcta de servicio—. Los sonidos negativos de Saturno son silenciados. A medida que lo negativo se silencia y lo positivo progresa en relación a la cualidad de Saturno, el servicio adquiere profundidad. La profundidad garantiza longevidad. Los árboles de raíces profundas viven más tiempo. Las actividades de raíces profundas también viven durante más tiempo. El primer regalo de Saturno es la profundidad. Su segundo regalo es la longevidad. Su tercer regalo es la paciencia. El cuarto regalo es la precisión en los detalles minúsculos. El quinto regalo es la estabilidad. Cuando todos estos regalos suenan gentilmente, la personalidad adquiere el gusto por el servicio. Le gusta servir. De hecho, ama servir. No le importan los problemas laterales. Un buen saturnino no puede ser sobrepasado; nadie puede darse cuenta de lo que vale un buen saturnino. Saturno guía hasta los reinos más elevados de la vida únicamente cuando está satisfecho con la calidad, la profundidad, la pasión, la longevidad y la estabilidad. Por primera vez, un verdadero servidor puede darse cuenta de la belleza de Saturno. Se siente animado a hacer más y más servicio, año tras año. Lentamente, el impulso procede del alma para continuar

multiplicando el servicio. De esta manera, del sonido negativo de Saturno al sonido positivo de Saturno. Desde el sonido positivo del servicio hasta el servicio múltiple, que el alma multiplica aún más, para causar la necesaria liberación de las limitaciones.

Regulación 7

Three angles Seven biographics
 Saturn Stove turns Twenty One
 Seven times Three Saturn works out
 Saturn workings – Snail workings
 Saturn Stove turns Three times Seven
 in Three dimensions.

Tres ángulos Siete biográficas
El horno de Saturno da Veintiuna vueltas
Siete veces Tres Saturno resuelve
Trabajos de Saturno – trabajos de Caracol
El horno de Saturno gira Tres veces Siete
en tres dimensiones.

Hay tres planos de materia que tienen que rectificarse. Estos son: el plano físico, el emocional o vital y el plano mental. Cada uno de estos planos tiene siete subplanos. El Maestro pretende reparar

cada subplano de cada plano para permitir la liberación del alma del condicionamiento de la materia. En una persona mundana, cada subplano sufre de desorden. La diferencia puede ser solo de grado, pero el desorden existe. El desorden se relaciona con el desequilibrio entre el equilibrio, el dinamismo y la inercia. Las tres cualidades de la naturaleza existen en cada subplano. El Maestro tiene la intención de reparar este desorden. Es necesario que la inercia y el dinamismo (hipo e hiperactividad) se equilibren para que las tres cualidades permanezcan en equilibrio. De esta manera se ha de corregir el triángulo en cada subplano. Siete subplanos componen un plano. Por lo tanto, los tres planos materiales consisten en veintiún subplanos. Todos estos veintiún subplanos tienen que abordarse cuidadosamente, cautelosamente y diestramente, sin causar daño. Este es un trabajo Maestro. Ciertos desórdenes tienen que rectificarse, ciertas impurezas eliminarse, y ciertas fortalezas tienen que reforzarse. Cada subplano se trabaja y corrige cuidadosamente. El trabajo progresa a paso de caracol debido a la delicadeza con la que se lleva a cabo. El Maestro somete simultáneamente a reparaciones las tres dimensiones de los siete subplanos de los tres planos.

Luego, la materia da paso a la luz y permite que la luz brille. La materia queda impregnada con un mayor flujo de luz que antes. Tal flujo de luz sucede en todos los veintiún subplanos. En consecuencia, los subplanos vibran mucho más armoniosamente que antes. Se refiere a estas vibraciones mejoradas como las biográficas. Los tres ángulos de siete biográficas se convierten en ángulos deseables y Saturno funciona con facilidad, permitiendo la manifestación de la luz en los planos de la materia.

El Maestro contempla llevar a cabo este trabajo tan delicado con la ayuda del rayo de Urano que emana de él. Él se asegura de que las rectificaciones se realicen sin demasiado dolor y que se den las transformaciones correspondientes. Todo lo que el estudiante necesita es paciencia, continuidad y entendimiento profundo. Necesita ser estable, trabajar con la plegaria del Maestro por lo menos de 10 a 12 años. El estudiante puede observar como testigo las transformaciones que le van sucediendo en relación al pensamiento, la palabra y la acción. Los cambios biográficos son innumerables y es interesante observarlos en uno mismo.

Regulación 8

Saturn suitable stocked
 Saturn strengths stabled
 Service signs expansion
 Sukra sings experience.

*Saturno almacenado adecuadamente
 Las fortalezas de Saturno estabilizadas
 El Servicio señala expansión
 Sukra canta la experiencia.*

El trabajo del Maestro almacena y asegura todos los aspectos idóneos de Saturno, mientras que elimina los que no son idóneos. Así, Saturno se vuelve más poderoso que antes y ayuda al estudiante a llevar a cabo un servicio estable durante muchos años. El servicio permite la expansión de conciencia, lo cual es contrario a la tendencia general de Saturno —ya que causa la contracción de conciencia—. El Maestro, que es el Maestro Júpiter, representa la

expansión de conciencia, y con él Saturno firma un acuerdo para trabajar durante largos años, hasta que la conciencia del estudiante supera el condicionamiento de lo material.

La materia se mueve en círculos y el acuerdo con el Maestro transforma los círculos en espirales. El movimiento tiende a ser en espiral en vez de ser en círculos. Cada ciclo de tiempo lleva al estudiante a estados de conciencia más elevados que anteriormente. Este arreglo que Saturno acordó con el Maestro, por lo tanto, estimula cada vez más el servicio profundo. De esta forma se recluta al estudiante en el sendero de servir a la humanidad. Actividad inteligente es el otro nombre para servir a la humanidad.

A medida que el estudiante avanza en el camino en espiral, gradualmente ve mejor, escucha mejor, habla mejor y actúa mejor. Se da cuenta de que toda la actividad tiene dos fases: “cómo es” y “cómo se va volviendo”. Así, nace en el estudiante un observador que puede ver la sombra del “volverse” en la base del “es”. El ser se ve oculto por el volverse. “Cómo es” queda oscurecido por “cómo

se va volviendo”. La segunda etapa es una máscara sobre la primera etapa. El original se ve oculto por la sombra. Esto causa necesariamente una limitación. Todos los seres creados sufren esta limitación.

Por ejemplo, nos hemos convertido en humanos y luego nos convertimos en varones y mujeres. Luego, nos convertimos en asiáticos, europeos, americanos, etc. También nos convertimos en jóvenes y viejos. También nos convertimos en conocedores o ignorantes. Más allá, también nos convertimos en agradables para algunos, y en desagradables para otros. Hay muchísimos velos en el “volverse”, por los cuales el original queda totalmente ensombrecido e incluso oscurecido. El ser es oscurecido por el volverse. Esta limitación es el efecto de los anillos de Saturno, la cual se intenta desvelar.

El proceso de desvelar se da mediante el trabajo por el bienestar de los demás. A medida que un hombre trabaja más y más para sí mismo, construye más y más anillos alrededor de sí mismo. Cuando trabaja para los demás sin ninguna expectativa, estos anillos se debilitan y desaparecen. Solo entonces el hombre está preparado para experimentar la vida.

Hasta entonces, todas las experiencias son temporales y sufren de mortalidad. Las experiencias temporales lo ponen a uno en una autofabricada creencia de felicidad, la cual se evapora muy rápidamente. Consecuentemente, el hombre sale a la caza del espejismo de la felicidad. La verdadera felicidad pertenece a aquel que sirve de acuerdo a los requisitos de Saturno. A aquel, el servicio le da una experiencia continua, así como continuidad de experiencia. Este es un cambio que el espíritu del Maestro opera en el estudiante, por el cual el estudiante tiende a estar confortable en el trabajo. El confort y la continuidad en el trabajo le permiten al estudiante llegar a tocar los territorios de *Sukera* (Venus). Tal es el mecanismo al que se hace alusión en esta regulación 8.

Regulación 9

Servitude severs

Attitude changes

Saturn stands in self-esteem

Service stands out as Saturn's crown.

La servidumbre se rompe

Cambios de actitud

Saturno permanece en autoestima

El Servicio destaca como la corona de Saturno.

La servidumbre, tal como se ha dicho antes, es esclavitud. Es esclavitud por una expectativa. La expectativa puede ser de comida, dinero, reconocimiento, aprecio y otras. El esclavo recibe un refrigerio por la labor diaria, que el patrón reparte. Un rey no busca que le paguen. Un esclavo busca que a cambio se le pague. Cada uno de nosotros está preparado para ser Hijo de Dios o hijo del rey. A cada

uno de nosotros nos gustaría aferrarnos a nuestra propia autoestima. En este caso, auto se refiere al alma. Cada alma busca ser respetada. Pero cuando uno es un esclavo, no se muestra ninguna estima y se nos exigen toda clase de trabajos inferiores. El hombre aprende a través del tiempo y la experiencia que hay dos maneras de funcionar. Una es trabajar por la remuneración, la otra es trabajar sin pensar en remuneración alguna. Por medio de la segunda forma, uno tiende a ser una virgen. Virgo es el signo de la virgen y el mensaje de Virgo es “trabajo sin remuneración”. Mantente trabajando en beneficio de los demás. En este proceso uno limpia la deuda (*karma*). Cuando la deuda ya se ha limpiado, uno permanece libre en la propia autoestima. Un trabajador voluntario lleva una adecuada autoestima porque no busca compensación de los alrededores. Cuando uno está expectante, se adentra en el reino de la obligación y se convierte en víctima del *karma* obligatorio. Cuando uno está atado por el *karma* obligatorio, no puede haber autoestima. Se puede volver a ganar la autoestima perdida a través del verdadero espíritu de servicio en el trabajo. El servicio nos eleva y nos hace un rey. El rey es aquel que sostiene una corona. La corona que adquiere el es-

tudiante en este punto es una corona de servicio. Saturno le ayuda a uno a adquirir esta corona. Es la corona de Saturno. Los cambios de actitud son los más difíciles de lograr. Estos no les suceden a los estudiantes que están en las tierras fantasiosas del servicio. Muchos fantasean sobre el servicio, pero algunos hacen servicio. Para estos últimos, el servicio es vida y la vida es para servir; para ellos servir es prioritario. Las prácticas relacionadas con el yoga no son de ningún valor a menos que uno se haya sometido a sí mismo al servicio y se sumerja en sus profundidades. Solo entonces uno puede decir que el estudiante se ha consagrado al sendero de la Verdad. Hasta entonces, permanecen como vagabundos en el campo del servicio, algunos puede que hagan servicio durante parte de su tiempo, otros puede que hagan servicio de vez en cuando, e incluso otros puede que se tomen unas vacaciones del servicio. Estos aún no están preparados para vivir una vida de servicio. Tienen otras prioridades. En ellos no se dan los cambios de actitud. A menos que sucedan los cambios de actitud, las biográficas deseadas tampoco ocurren. Todo estudiante en el camino del yoga o el sendero de la Verdad necesita comprender mejor la química del servicio.

Regulación 10

Life joins Joy of Service
Stable server stands to expand
Science of Life senses Truth of Service
Service comforts Serving Student.

La Vida se une a la Alegría del Servicio
El servidor estable se presta para la expansión
La Ciencia de la Vida siente la Verdad del Servicio
El Servicio conforta al Estudiante que Sirve.

Esta regulación es un paso lógico hacia adelante en la ciencia de la vida, que también es el sentido de la vida. Es servicio, *yagna*. La química de la creación y de los seres creados nunca podrá descifrarse a menos que uno transforme su vida en servicio. Cuando uno encuentra el confort del servicio, la alegría del servicio, y permanece estable en el servi-

cio que siempre se expande, esto le conduce a desvelar la Verdad, velo tras velo.

Las escrituras sagradas ya dicen desde hace mucho tiempo que la clave de la sabiduría es el servicio; la clave de la vida es el servicio; la clave de la existencia de bienaventuranza es el servicio. Los seres más evolucionados, tales como las inteligencias cósmicas, solares y planetarias, están constantemente ocupadas en el servicio. La Jerarquía está involucrada en el servicio. Todos los yoguis y conocedores están comprometidos en el servicio. Todos aquellos a los que el estudiante ve como inspiración en el camino están siempre consagrados al servicio. De eternidad en eternidad, los devas se consagran a sí mismos al servicio. Los devas de los minerales y las plantas también demuestran esto. Krishna el Señor dice en el capítulo relativo a la acción: “Que todas tus acciones sean un servicio a los demás seres”. Que tu actitud se oriente al servicio y que no sea egoísta. El servicio que tú rindes a la vida más amplia de tu entorno a su debido tiempo también te dará plenitud a ti. Por lo tanto, no te alejes del servicio.

El servicio conforta de verdad cuando uno se ha dado cuenta del secreto del servicio. El Maestro C.V.V. demostró ese servicio en la vida y, así, da el servicio como la clave fundamental para todo desarrollo. El Maestro M.N. y el Maestro E.K. siguieron el mismo camino de servicio y trascendieron las barreras autoimpuestas, que se llaman los anillos de Saturno. Las barreras autoimpuestas se refieren aquí a la personalidad. El alma construye la personalidad para experimentar y para realizarse. La personalidad crea barreras protectoras que con el tiempo condicionan al alma. El condicionamiento del alma se debe a las barreras autoimpuestas (la personalidad). Por medio del servicio se incuba la conciencia del hombre. El Maestro es el que incuba, él es la gallina. El estudiante es el pollito del huevo. El pollito del huevo no puede romper la cáscara por sí mismo. El impulso por crecer ya existe en el pollito. La madre gallina le ayuda desde fuera. Consecuentemente, se rompe el cascarón. La cáscara no es más que una protección para el pollito hasta que crezca. Cuando crece, la misma cáscara, que hasta entonces era una protección, se convierte en una limitación. Los anillos autoimpuestos de Saturno se consideran como protección por un lado y como barrera o

limitación por el otro. Esta es la belleza en la creación. Para el niño, la madre es una protección durante la infancia. A medida que el chico/a va creciendo para ser un adulto, la madre parece ser una barrera. Cuando la madre se da cuenta, ya no debería jugar más el rol de madre, debería jugar el rol de amiga. Entonces tanto el chico/a como la madre son felices. Incluso el padre se convierte gradualmente en una barrera para una persona que ya se ha hecho mayor. Al principio era el que le alimentaba, el protector y director. Pero ya no puede seguir siéndolo cuando el niño crece lo suficiente para arreglarse por sí mismo. Entonces el padre necesita convertirse en un amigo. Tal es el camino del progreso en la naturaleza. Tanto el poner como el levantar las protecciones se considera necesario para el bienestar de los seres.

Cuándo proteger y cuándo retirarse, cuándo cercar y cuándo no, es un conocimiento que fluye del Maestro al estudiante. Cuanto más se incuba la conciencia del estudiante, más se ensanchan los anillos autoimpuestos proporcionalmente hacia una vida y luz mayores. El requisito esencial para el estudiante es el impulso de crecer. Tiene que haber

impulso por crecer. El tener que hacerlo por la fuerza no funciona. No ayudan las coacciones impuestas sobre los seres humanos en la sociedad. Los impulsos ayudan. Los impulsos no son más que compulsiones internas. Cuando uno es animado desde dentro a crecer, uno no tendrá ninguna queja, uno adoptará con buena voluntad todos los procesos necesarios.

Los impulsos internos están a veces activos y otras dormidos, pero son necesarios. Los impulsos se generan para continuar trabajando para crecer. Estos son los problemas iniciales que el estudiante afronta en su interior cuando se aplica para servir. Sin embargo, el servicio empieza a gustar gradualmente. Cuando hay amor por el servicio, llega el crecimiento necesario.

A medida que uno crece en el servicio, se encuentra con obstáculos, retrasos y decepciones. Incluso estos son autoimpuestos en el plano mental. Deben entenderse como barreras mentales. Los estudiantes que sufren en el plano mental debido a los retrasos, decepciones y obstáculos están aún bajo el efecto de los anillos de Saturno en el plano

mental. Saturno enseña a través del servicio que “el retraso no es más que una elongación del tiempo de nuestra propia anticipación”. La decepción es “no lograr algo cuando lo esperamos”. Los obstáculos no son más que nuestras propias impresiones sobre las mediaciones externas, que nos impiden lo que uno estima como progreso.

Solo a través de este proceso formulado anteriormente uno crece, uno adquiere experiencia. El más avanzado de todos los aprendizajes es la espera. Uno debe aprender a esperar para recibir, una vez ha cumplido con su parte con la mejor de sus capacidades. Cuando uno aprende a esperar, poco a poco se da cuenta de que las expectativas, opiniones y juicios no son lo que parecen. Desde el punto de vista de “cómo es uno” las cosas se ven muy claras. Pero cuando uno está “en el proceso de convertirse”, las cosas parecen ser según uno mismo, pero no de acuerdo a “cómo son en realidad”. Todos los conceptos de éxito y fracaso son creaciones de uno mismo. Uno debe cruzar este abismo para ser totalmente feliz en el servicio.

Cuando uno está alegre en el trabajo, Marte se va uniendo incesantemente a Saturno y produce un mayor impulso para la acción e ímpetu para crecer. El éxito del hombre es el resultado de la buena combinación de Marte y Saturno, bien aspectados con Júpiter. De esa manera, el horno de Saturno se convierte en una llama sagrada que tendrá que iniciar todas las transformaciones.

Regulación 11

**Work stands rearranged
Workings are reframed
Timetables reformed
Master's auto-adjustments.**

*El Trabajo se presenta en un nuevo arreglo
Los trabajos son reenmarcados
Los horarios reformados
Autoajustes del Maestro.*

Generalmente lo que un aprendiz nuevo piensa del servicio contiene muchas inversiones. Lo que él generalmente entiende es una verdad invertida. Estas inversiones tienen que ser revertidas. Hasta que las inversiones no se revierten, uno no puede comprender el propósito del servicio en su verdadero sentido. Uno cree que lo ha entendido. Pero ese mismo pensamiento es una inversión. El verdadero

conocedor no se atreve nunca a decir “yo sé”. Cuanto más ignorante es uno, más a menudo dice “yo sé”. Esto no se puede entender cuando se da como enseñanza hablada o escrita. El verdadero propósito o concepto del servicio no se comprende realmente hasta que se han satisfecho los requisitos saturninos. Cuanto más se mueve el servidor de acuerdo al principio cardinal del servicio, menos habla de sí mismo y de lo que sabe. Antes preferirá trabajar que hablar de sí mismo. Una persona que habla de sí misma, generalmente habla de su personalidad. También habla de las personalidades de otros. Para el que está comprometido con el trabajo, las virtudes de los demás son inspiradoras. No presta atención a modelos de conducta que no sean virtuosos. Para esos, el trabajo se presenta reorganizado.

Durante las plegarias relativas al Maestro, los trabajos son reenmarcados, lo que quiere decir que se está llevando a cabo una reparación más elevada, que da como resultado las necesarias transformaciones. Uno nota en sí mismo que suceden muchos cambios en los planos físico, emocional y mental. Cada plegaria produce los trabajos necesarios. Las biográficas en los siete subplanos de los tres planos

son sometidas a un nuevo arreglo. La reorganización es tan gradual que el estudiante muchas veces no se da cuenta de estos nuevos arreglos hasta pasado algún tiempo. “Algún tiempo” significa un ciclo de doce años, porque las dimensiones del tiempo en los Círculos Superiores son diferentes a las de nuestro plano. En el plano solar doce años no son sino doce horas.

Cuando los trabajos se reorganizan, se enmarcan nuevos tiempos. Este cambio normalmente le sucede al estudiante a través de un período de descanso, cuando se encuentra enfermo. En el camino del Maestro, la enfermedad de un mes o de cuarenta días de duración se considera como un intervalo para re-enmarcar los tiempos. Se mejoran nuevos ritmos con arreglos más nuevos en las biográficas, que le habrán de permitir encontrarse con el trabajo reorganizado.

Durante la enfermedad, el Maestro también limpia, de una manera constructiva, el *karma* pasado relacionado con la enfermedad. El Maestro hace el mejor uso del Tercer Rayo. Él limpia inteligentemente el *karma* pasado relativo a la enfermedad y

prepara el camino para más despliegues en los próximos tiempos. Él también le confía al estudiante un trabajo de mayor nivel. El Maestro dice: “Ve la enfermedad como oportunidad de cambio”. No lo sientas como *karma*. “Yo te libero de la enfermedad, pero también te puedo situar en ella de acuerdo a la necesidad para tu crecimiento”.

Cuando ya se han formado nuevos tiempos, el estudiante permanece reenmarcado con energías renovadas y fortalecidas. Hábilmente encuentra el trabajo reordenado. Los autolanzamientos, que al principio iniciaron al estudiante en la acción, ahora también se ajustan. El tiempo que transcurre desde la iniciación de los autolanzamientos a los ajustes de esos mismos autolanzamientos depende del *karma* pasado y presente del estudiante. De aquí en adelante, el estudiante incluso recibe los impulsos y sugerencias provenientes del Maestro, lo cual llevará el toque del espíritu del Maestro a sus actividades. Esto ya es una iniciación. El estudiante se convierte lentamente en un agente, un medio, un discípulo e incluso un Hijo del Maestro. Este último es el mejor de los estados otorgados por el Maestro.

Regulación 12

Regulations written anew
New Pituitary Regulations at work
Additional dimensions accommodated
Master works at Oblong Egg
Repair tends to Spherical Egg.

Las Regulaciones son escritas de nuevo
Nuevas Regulaciones Pituitarias en funcionamiento
Dimensiones adicionales concedidas
El Maestro trabaja en el Huevo Oblongo
La Reparación tiende hacia el Huevo Esférico.

Se esculpen nuevas regulaciones para aquel servidor que tiende a ser un discípulo. Las transformaciones del cuerpo dan como resultado ciertas formaciones nuevas, ciertas secreciones nuevas, que no estaban allí antes; comienzan a suceder nuevos alineamientos. Las deficiencias del cuerpo se tratan

para que este funcione eficientemente. Los cuerpos humanos, tal como salen del vientre humano, no son perfectos en su ensamblado y alineamiento. Por esta razón las escrituras sagradas dicen que uno necesita nacer nuevamente en la luz para experimentar la vida. Nacer en la luz es el segundo nacimiento. Cuando esto sucede, a uno se le llama en sánscrito *dwija*, que quiere decir nacido dos veces. Del primer nacimiento se dice que es un nacimiento en la oscuridad. Los humanos, a través de sus propios esfuerzos, pueden nacer nuevamente en la luz. Cuando uno renace en la luz, se le conceden otras dimensiones adicionales. Estas dimensiones no están presentes en el nacimiento a menos que se hayan trabajado en encarnaciones anteriores. Las dimensiones adicionales permiten una figura perfecta. Entre las figuras perfectas, uno encuentra una esfera, un cubo. Se dice que son figuras perfectas porque no sufren ninguna inversión. El huevo y el ladrillo no son como la esfera y el cubo. Estos sufren inversiones. Un huevo tiene una apariencia diferente cuando está vertical de cuando está horizontal. Pero una esfera no tiene tales diferencias, no tiene ni horizontal ni vertical. Lo vertical y lo horizontal en una esfera son lo mismo. De manera si-

milar, en un ladrillo los lados opuestos son iguales, pero no todos los lados son iguales. En un cubo todos los lados son iguales. El ladrillo no es sino una parte del cubo. El huevo no es sino una parte de la esfera. El huevo, cuando está completo, es una esfera.

Nuestras formas originales eran perfectas. Desde la perfección provino la imperfección. La imperfección no es más que una cresta que debe ser eliminada para volver a adquirir la perfección. En la tercera raza raíz, los humanos eran como las esferas. Hacia el final de la tercera raza raíz, ya tendían a tener la forma de huevo. Hacia el final de la cuarta raza raíz, perdieron incluso su tercer ojo. En la quinta raza raíz, los hombres retrocedieron desde un estado emocional extremo hasta el estado mental, debido al tercer ojo. A menos que sucedan las secreciones y se construyan puentes desde el *Ajna* hasta el *Muladhara*, el tercer ojo no aparecerá. Todas las prácticas de yoga están encaminadas a causar las transformaciones necesarias y a posibilitar que ocurran las secreciones. En el camino del Maestro, el mismo trabajo se realiza más rápidamente con la ayuda del rayo de Urano.

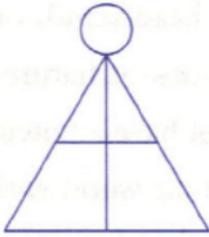
Cuando este proceso se complete habrá un desarrollo completo del hombre, y ese mismo humano podrá ser un puente entre los reinos superiores e inferiores. Las regulaciones de Saturno se han concebido para llevar a cabo estos procesos. También se han formulado para educar al estudiante de yoga en los procesos implicados. Estas nuevas regulaciones se han recibido como los mantrams en sánscrito y se dice que conllevan el mismo impacto de sonido que los sonidos en sánscrito. Las regulaciones que ha dado el Maestro deben leerse con mayor orientación hacia el sonido que hacia el significado. En un mantra, el ritmo del sonido es más importante que su significado. Tal es también el caso con los mantrams dados por el Maestro C.V.V.

Regulación 13

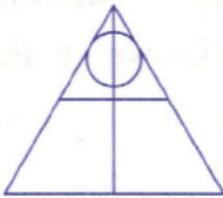
Delays Decays Disease and Death
All are put to Adjustments
Saturn stands Adjusted:
Enemy stands out to be friend
“Enemies? Beware of yourself”,
cries out Master.

*Retrasos Deterioros Enfermedades y Muerte
Todos son puestos bajo Ajustes
Saturno es Ajustado:
El Enemigo se presenta como amigo
“¿Enemigos? Cuidado con vosotros mismos”,
exclama el Maestro.*

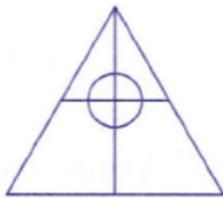
Cuando sucede el trabajo substancial de reparación en el cuerpo, en todos los tres planos va a haber un nuevo entendimiento del retraso, la desilusión, la



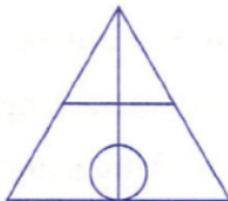
4. *buddhico*



3. *mental /
intellectual*



2. *emocional / vital*



1. *físico*

enfermedad y la muerte. Hasta entonces, estas aprehensiones mentales permanecen tan ciertas como concretas. Para un Maestro, la muerte es un mito. La enfermedad no existe. El envejecimiento es desconocido. El retraso está ausente. Pero para un hombre intelectual, todos estos conceptos existen. Existen porque él cree en ellos. No se le puede sacar de esta creencia errónea debido a su intelecto. Un intelectual suele estar atrapado en la red de su propia lógica. Se da cuenta de que no todo en la naturaleza se presenta de manera lógica, hay algo más que la lógica. La única solución para un intelectual es un poco de apertura mental. También existe la lógica para un estudiante de yoga, pero él es flexible, dispuesto a adaptarse y abierto a otras posibilidades. Cuando se logra esta apertura mental, los ajus-



tes ya están casi terminados. Los anillos de Saturno casi están ausentes.

En ese estado, el discípulo vive más como alma, ubicándose fuera de su personalidad. Se dice que ha sacado la cabeza fuera de su personalidad.

En las primeras razas raíces había formas humanas con la cabeza en el torso inferior. Más tarde, hubo formas humanas con la cabeza en el torso superior. Y ahora los humanos tienen la cabeza sobre el torso. La cabeza se sostiene sobre el cuello. La cabeza sosteniéndose sobre el torso es un regalo de la naturaleza. Además, nos da el mensaje de que los hombres tienen el potencial de funcionar como almas y experimentar el mundo con sus personalidades. Por este motivo, se da la cuarta figura como un símbolo de meditación. Saturno ayuda. La figura completa de Saturno, tal y como es conocida en los círculos esotéricos, es la que se da a continuación:





Este símbolo indica el alineamiento de Venus y Saturno. De hecho, los dos están en uno. Si cubrimos la parte inferior del símbolo, se ve a Venus. Si cubrimos la parte superior del símbolo, se ve a Saturno. Juntos constituyen el símbolo de un rey cómodamente sentado.

Para un rey emperador no hay enemigos. Todos los enemigos están incluidos como sus súbditos. Él ha ganado sobre ellos. Un verdadero emperador no mata a su enemigo, se lo gana y lo invita a ser parte de su administración. El enemigo derrotado se siente agradecido cuando se le honra con una colocación adecuada en la administración. De esta manera permanece leal y eficaz. En siglos recientes, el emperador mogol Akbar lo hizo así. En tiempos antiguos, Sri Rama, el rey de la dinastía solar, lo hizo así. Estos son Reyes Iniciados. Ellos sabían y por lo tanto obraron en consonancia.

En el camino del yoga, el yogui también necesita hacer esto. Un yogui permanece neutral con aquellos a los que él no agrada. La neutralidad permite la absorción del desagrado de los demás. En la medida en que el otro muestra desagrado, en esa medida el yogui lo absorbe. Cuando el desagrado se

acaba, la persona a la que él no agradaba piensa en retrospectiva y tiende a ser amiga. Solo en las vidas de los yoguis encuentra uno muchos acontecimientos en donde los enemigos se convierten en amigos. En la vida de Buda encontramos a Angulimala, un terrorista del bosque que quería cortarle la cabeza a Buda, y que se convirtió en su más ardiente seguidor. Este es únicamente un ejemplo; pero en las vidas de los Iniciados existen muchos ejemplos así.

El hombre mundano se asocia con compañeros y se hacen amigos. Pero en el transcurso de la vida, los amigos sólo se vuelven enemigos. El hombre mundano no sabe cómo disolver la enemistad y volver a ser amigo de nuevo. Esto solo sucede a través de un proceso de iluminación. Esto se debe a que en el proceso de iluminación hay tolerancia, simpatía, compasión y amor. Cuando el hombre toca las energías del amor, desaparecen las enemistades.

Mientras sintamos enemistad o disgusto por cualquier otra persona o ser, debemos saber que es porque no tenemos suficiente amor. “El amor todo lo gana” es una afirmación antiquísima: “*Omnia vincit amos*”. El Maestro C.V.V. dice, por lo tanto: “¿Enemigos? ¡Cuidado con vosotros mismos!”.

Regulación 14

Manu's Model tends to mould
 Master Model tends to happen
 Fifteen jaggeries salter Self
 Impediments turn to be Implements.

*El Modelo de Manu tiende a moldear
 El Modelo del Maestro tiende a suceder
 Quince jaggeries⁴ vuelven salado al Ser
 Los impedimentos se tornan Implementos*

El *Manu* es el progenitor del hombre. Es una inteligencia solar que moldea las formas para los seres de un *manvantara*. El actual *Manu* se llama

⁴ *Nota de los Editores.* Ante la dificultad de hallar una palabra en español que tradujera correctamente este término, se ha optado por mantener la palabra original. Entendemos que los comentarios posteriores efectuados por el propio autor podrán aclarar su significado (jaggery es azúcar de caña condensado de forma natural).

Vaivasvata. Él es el ángel solar del plano *buddhico* y en los Puranas se le considera como el hijo del Dios Solar, el Sol que vemos. Con la ayuda de los rayos que emanan del Sol, el ángel solar *Manu* teje los cuerpos. Debido a que él es el tejedor de los cuerpos, se le llama *Vaivasvata*. En los Puranas se le considera como el hijo del Sol, cuyo nombre es *Vivasvata*. *Vivasvata* es el Sol. *Vaivaswata* es el hijo del Sol. El Hijo del Sol se forma en el plano solar y su único propósito es el de construir el sistema solar y permitir a los seres alcanzar el planeta, los cuales a su debido tiempo habrán de resolver su evolución. En este gran trabajo, el Dios Solar *Vivasvata* es hábilmente asistido por su hijo *Vaivasvata*. Él prepara los moldes donde residirán los seres. A los seres que residen en los moldes preparados por el *Manu* se les llama *Manushya*. *Manushya* significa humanidad. La palabra “man” (hombre en inglés) procede de la palabra *Manushya*. *Manushya* procede de *Manu*. *Manu* es el hijo del Dios Solar. El lugar de *Manu* en nosotros es el plano *buddhico*. Presidiendo el plano *buddhico*, *Manu* dirige lo causal, las formas sutiles, que los *pitris* llenan de materia. Se puede ver con facilidad que el sonido raíz para *Manu*, *Manushya*, man, es MAN (hombre en inglés), que signifi-

ca manas o mente. *Manu* es la mente del alma. La mente del alma es *buddhi*. El alma corresponde al Dios Solar. El hijo del Dios Solar es *Manu*, al cual se le llama *buddhi*. *Buddhi* significa la voluntad, la autoconciencia. Entre los seres de la Tierra, sólo la humanidad la tiene. Los animales desarrollan la mente gradualmente. Las plantas no tienen mente, están en el estado de sueño. Las rocas, los minerales, y los metales están adormecidos y por lo tanto no tienen mente. Los seres de los tres reinos inferiores no tienen autoconciencia. La naturaleza los guía. Ellos no sienten “YO SOY” como lo siente el hombre. Este sentimiento de “YO SOY” es el estado de ser autoconsciente. Al hombre se le confiere esto y la mente, y se le ha permitido funcionar con conciencia. Junto con esto, al hombre también se le ha dado libertad para experimentar y realizarse.

El hombre obtiene sus cuerpos de acuerdo al estado de su propia realización. Debido a su excesivo compromiso con la objetividad, el hombre obtiene cuerpos físicos y emocionales fuertes, con una mente objetiva condensada y solidificada. La mente subjetiva y el *buddhi*, debido a que no operan, se adormecen. Cuando el hombre no utiliza con regu-

laridad alguna parte de su cuerpo, esa parte poco a poco se adormece. El lado subjetivo del hombre tiende a estar adormecido y el lado objetivo del hombre está activamente involucrado en la objetividad. Cuando el lado subjetivo permanece dormido durante muchas encarnaciones, se hace difícil volverlo operativo. Por esta razón los aspirantes sienten que es difícil adentrarse en la subjetividad. Sienten incluso que es difícil llevar a cabo las prácticas correspondientes. Se necesitó una serie de encarnaciones para satisfacerse en la objetividad, tiempo durante el cual lo subjetivo se fue adormeciendo más y más y haciéndose más inoperante. Es, por lo tanto, justificable que se necesiten algunas encarnaciones, aunque no tantas como antes, para volver a conseguir el lado subjetivo.

En este contexto y procedente de los Círculos más Elevados, llegó una gran contribución, una ayuda, un impulso para ayudar a la humanidad en una transformación más rápida en la subjetividad. Este impulso pretende ayudar a los humanos a entrar en la subjetividad y pasar por las transformaciones necesarias, trascender el mito de la muerte y permanecer estable en la luz de *buddhi*. Este impul-

so se canaliza desde el plano supracósmico a través del Dios gemelo cósmico *Varuna*, vía Sirio, vía el Maestro Júpiter, a través de Leo, hasta nuestro planeta. Este impulso fue recibido en nuestro planeta por un discípulo muy avanzado del ashram del Maestro Júpiter, quien lo transmitió al planeta y a los seres del planeta. Se trata de aquel a quien hoy llamamos Maestro C.V.V. El Maestro C.V.V. recibió el impulso, lo asimiló en sí mismo y lo transmitió, formando un triángulo con *Vaivasvata Manu* y el Maestro Morya.⁵

De acuerdo al plan establecido anteriormente, *Manu* comenzó a preparar nuevos moldes. El Maestro C.V.V. le insinuó que preparara nuevos modelos que permitieran a los humanos volverse subjetivos y alcanzar el plano *buddhico*. Así, el modelo de *Manu* tiende a remodelarse de acuerdo al modelo sugerido por el Maestro.

El nuevo modelo permite a los seres experimentar el alma y también experimentar la personalidad como un mero vehículo para dar cumplimien-

⁵ Para más detalles, véase el libro *El Maestro de Acuario* del mismo autor.

to al plan del alma. El autoconsciente “YO SOY” construye su propia personalidad a través de una serie de encarnaciones, tratando de satisfacerse a sí mismo. La personalidad consiste en 15 principios, que no son más que las herramientas del alma para realizarse. La identidad con la personalidad le da al alma una identidad equivocada. El alma queda aprisionada en esa identidad equivocada y se olvida de que cada uno es un alma y que esta tiene una personalidad. Incluso los intelectuales tienden a creer que son sus personalidades. El nuevo modelo que ahora se está preparando permite a los seres darse cuenta de que la personalidad es un vehículo y que el alma es el viajero que monta en ese vehículo.

El Maestro describe los 15 principios de la personalidad como 15 *jaggeries*. *Jaggery* significa azúcar de caña condensado, que es más sabroso y saludable que el azúcar normal. Los 15 principios de la personalidad permiten al alma experimentar de 15 maneras y realizarse a sí mismo. De acuerdo al conocimiento o a la ignorancia, puede haber experiencias correctas o experiencias erróneas. Se pretende que las experiencias sean correctas. Las experiencias correctas también se llaman experiencias

dulces. Debido a que el *jaggery* es un dulce natural, el Maestro utiliza esta palabra para que sea constitutiva de la personalidad.

A medida que el hombre crece en la subjetividad y contacta con el plano *buddhico*, adquiere también la comprensión *buddhica*. Con la ayuda del entendimiento *buddhico*, él podrá experimentar la dulzura a través de los 15 principios. Debido a que estas experiencias son dichosas, el Maestro habla de “volverse salado”. La boca se vuelve salada cuando uno come algo que es inusualmente sabroso. Las secreciones de la boca permiten experimentar el sabor. De la misma manera, el alma obtiene experiencia con la ayuda de los 15 principios de la personalidad.

A medida que el discípulo progresa, lo desagradable se vuelve agradable. Las aversiones quedan neutralizadas. Los obstáculos se convierten en soluciones. Los impedimentos en el camino revelan los regalos que esconden, cuando se comprenden apropiadamente. Así, el discípulo avanza.

Regulación 15

Temple cries,
“Repair! Reconstruction! Renewal! Remodel!
New Model!”
All bricks rearranged and reutilised
No brick broken nor neglected.

*El Templo grita:
“¡Reparación! ¡Reconstrucción! ¡Renovación! ¡Remodelación!
¡Nuevo Modelo!”
Todos los ladrillos reorganizados y reutilizados
Ningún ladrillo roto o desechado.*

El templo al que se hace referencia en esta regulación es el triángulo del Maestro C.V.V., *Vaivasvata Manu* y el Maestro Morya. El propósito de este triángulo es el de reparar, reconstruir, renovar, remodelar, y por lo tanto construir un nuevo modelo. Los nuevos modelos hacen las cosas mejor que los

viejos modelos. Esto es verdad con muchos de los equipos que usa el hombre. Todo lo que el hombre utiliza hoy en día se somete a evolución. El bolígrafo con el que escribe, la silla en la que se sienta, el automóvil que conduce, el avión en que vuela, los utensilios cotidianos, las batas —todo se somete a evolución—. También es así con el cuerpo humano. Desde 1945 ha habido una evolución gradual en los modelos relacionados con el cuerpo humano. El niño del siglo XXI comprende mucho más y mucho más rápido que el niño de principios del siglo XX. Hay una velocidad tremenda en su comprensión. Los niños de hoy en día son muy rápidos en su comprensión y uso de los equipos modernos, tales como ordenadores y otros instrumentos electrónicos. Todo esto se debe a la introducción de nuevos modelos para la más pronta evolución de la humanidad.

Este proceso de remodelación reutiliza todo lo que perteneció al viejo modelo. Recompone los viejos componentes llevando a cabo las reparaciones y reconstrucciones necesarias. Así, el Tercer Rayo es el principio de la utilización inteligente de todos los recursos disponibles. Por esta razón se

dice que se reorganizan y reutilizan los ladrillos y que ninguno de ellos se rompe o se ignora. Debido a que es un trabajo sagrado, el trabajo del templo debe realizarse de esta manera. Hay un entendimiento completo de la santidad de la naturaleza. En la naturaleza no hay material de desecho, no es más que la ignorancia la que causa desechos. La naturaleza funciona de acuerdo a la ley de economía. La mejor economía se puede encontrar en la naturaleza. A medida que el hombre crece en su comprensión, desperdicia cada vez menos. El crecimiento en su comprensión es proporcional al respeto que va adquiriendo por la naturaleza.

Otra dimensión relacionada con el nuevo modelo es una elevación del soporte material al soporte material sutil. Los aparatos electrónicos permiten hoy en día eliminar el desperdicio de muchos recursos naturales. Hoy no se usa tanta tinta y papel como en el pasado. Registros, libros, escritos, todos se almacenan en formato electrónico. Lo que sea que no se necesite, se lo puede hacer desaparecer en vez de almacenarlo y quemarlo. Muchas bibliotecas se están convirtiendo en bibliotecas electrónicas. Ya no son necesarios los almacenes de archivos y re-

gistros, que ocupan edificios enormes. El trabajo postal se está reduciendo a niveles insignificantes. De esta manera, la actividad material en la naturaleza está tendiendo a la actividad con materia sutil o actividad etérica, aliviando a los seres humanos del equipaje y la pesadez de los materiales almacenados. También se espera que así como sucede con el papel y el libro, el cuerpo humano también tienda a ser electrónico. Que pueda aparecer y desaparecer como aparece y desaparece el libro en versión electrónica, con un simple teclear. Esta es una de las profecías del Maestro C.V.V., que el hombre tiende a ser etérico y puede aparecer y desaparecer a voluntad. En el presente contexto ya no parece ser una falacia, una ficción, un milagro. Se dice que en los tiempos antiguos, Apolonio de Tyana y Krishna de India, habían aparecido y desaparecido a voluntad. Krishna el Señor fue aún más lejos y realizó apariciones múltiples simultáneas. La humanidad en la Era de Acuario reencontrará estas claves. Esta es otra profecía del Maestro.

Regulación 16

Master column howls high
Remodel reaches sky
Howling sound resounds in sky
Remodel reverberates
In-fills Life
Impoverishment fades.

La columna del Maestro aúlla alto
La Remodelación alcanza el cielo
El sonido del aullido resuena en el cielo
La Remodelación reverbera
La Vida llena el interior
El empobrecimiento se desvanece.

A medida que la reparación y la reconstrucción de los subplanos del cuerpo están cerca de terminarse y mientras los ladrillos están siendo reorganizados, el Maestro llama desde un centro

más elevado que el anterior, de tal manera que las energías encuentren su movimiento ascendente con cada respiración. La respiración se vuelve mucho más eficaz que anteriormente, llenando adicionalmente de energía de vida los siete subplanos de los tres planos (mental, vital y físico). La nueva vida insuflada realiza la curación de las veintiuna capas y el empobrecimiento se desvanece definitivamente.

Este es un proceso específico que cada estudiante avanzado experimenta en el sendero de yoga del Maestro. Hay un cierto período de tiempo en que durante las plegarias se producirán inhalaciones y exhalaciones mucho más profundas. La que produce tales inhalaciones y exhalaciones no es una situación propuesta por el estudiante que está haciendo las plegarias, sino una propuesta proveniente del Maestro. El estudiante se ve agradablemente sorprendido por este impulso inconsciente (porque todavía no es consciente para él) y se siente inclinado a cooperar con él. De hecho, en la plegaria que dio el Maestro suceden muchas de estas autosugestiones debido a la gracia del Maestro. Cuando el estudiante coopera con ellas y tra-

baja regularmente según lo sugerido, avanza más rápidamente. Una de las instrucciones fundamentales del Maestro en su sendero del yoga es invocar la clave del sonido C.V.V. y observar lo que sucede internamente. Esto permite que los trabajos se realicen.

Entre tantos trabajos, que no podemos detallar en el presente contexto, uno de los trabajos importante es llenarnos de prana. El Maestro lo llama “curar por dentro”. El acto es inhalar, y curar por dentro es el propósito de tal inhalación. Como resultado, incluso normalmente, uno inhala en forma regular, uniforme, lenta y profundamente. La salud mejora. Toda inhalación profunda demanda una exhalación profunda. Entra, por lo tanto, más fuerza de vida, y con cada respiración profunda se expulsa más antvida. Los estudiantes de *raja yoga*, que están comprometidos en el paso del *pranayama*, lo saben. Cuando el estudiante está empeñado en la inhalación y exhalación profundas, el Maestro, en su sendero de yoga, llena de luz cósmica, a la cual él llama “vida feliz”, las capas del cuerpo humano. El propósito apunta a asegurar longevidad en la vida para permitir al estudian-

te cumplir el proceso del yoga en esta misma vida. La forma de curación del Maestro es diferente del entendimiento general que se tiene de la curación. Él no se dirige a curar las enfermedades o síntomas generales. Estos puede que se curen o puede que no. Él se asegura de que haya longevidad y de que exista suficiente salud funcional. Para él la salud tiene este propósito limitado. Se asegura de que el estudiante pueda estar operativo siempre y cuando continúe en el sendero del yoga. Existen innumerables casos en los que otorgó a los estudiantes unas vidas renovadas a través de este proceso de inhalación. Las ondas de inhalación que el Maestro envía permiten que la vida en el cuerpo sea funcional, de tal manera que el cuerpo coopere con el alma para cumplir su propósito.

Cuando el Maestro llama a un estudiante sincero durante la plegaria, sucede que tal proceso de respiración causa la rectificación de un peligro potencial para la vida. El Maestro mismo experimentó inicialmente esta vida feliz cuando llevó a cabo experimentos con esta nueva energía que lo visitó. Le dio muchos nombres a esta energía de vida. Vida feliz, vida principal, abundancia de *prana*,

son algunos de los términos que utilizó. Cuando la energía lo visitó y estaba experimentándola para asimilarla, experimentó muchas horas de inhalación; muchas horas de exhalación; nuevamente muchas horas de retención, y muchas horas de cese. Durante estas largas respiraciones, experimentó cómo funciona el *prana* en el cuerpo humano en todos los siete centros, en los siete planos y sus respectivos siete subplanos. Él podía llevar a cabo muchas terapias de curación instantáneas a través de este entendimiento, mientras que insistía en la plegaria para la transformación yóguica. Este trabajo con la fuerza de vida ocurre en el estudiante cuando la gracia del Maestro le llega por segunda vez. ¿Cuándo es la primera vez? La primera vez es cuando el estudiante se involucra con este yoga. El Maestro siempre dijo: “Cuando un estudiante se decide a seguir el sendero del yoga dado por mí, su decisión es secundaria; la mía es primaria. El estudiante solo está respondiendo a mi impulso. A menos que yo le bendiga con mi gracia, ningún estudiante puede orar. El estudiante piensa muchas veces que preferiría no hacer las plegarias aquel día. No es su voluntad; es Mi voluntad. Yo decido por dos razones que no debe hacer la ple-

garia, sino dormir un poco más. Cuando el estudiante hace actos, conversaciones y movimientos inapropiados durante el día anterior, no le permito que haga la plegaria. De la misma manera, cuando se necesita a un estudiante para Mi trabajo en los planos sutiles, no dejo que se despierte. Por lo tanto, faltar a la plegaria tiene dos razones diferentes para dos tipos distintos de estudiante. En el primero, el error está en el estudiante, que es un aprendiz. En el último, el error es debido a que Yo trabajo con él en los planos sutiles”.

Volviendo al tema original, cuando el Maestro bendice con la gracia por segunda vez, el Maestro hace cosquillas con el sonido en la columna Maestra del estudiante (*sushumna*). Consecuentemente, el estudiante, que está siendo remodelado, experimenta momentáneamente una elevación placentera más allá de los 5 elementos. Es una elevación vertical lo que experimenta el estudiante, que queda sobrecogido por haber estado fuera de las afectaciones de los 5 elementos. El Maestro dice que es un estremecimiento más allá de las afectaciones.

Cuando el estudiante se sitúa en el territorio del plano *buddhico*, habiendo ascendido, le visitan sonidos reverberantes. Las reverberaciones suceden por todo alrededor del ser (el estudiante que ahora es solo una conciencia sin cuerpo). Se llena de mucha vida, mucha luz, mucha alegría y retorna. A partir de entonces, su actitud ante la vida circundante es diferente. Ya no se siente a sí mismo como un ser pobre o deficiente, tal como hacía antes. Todo el empobrecimiento se desvanece.

Regulación 17

Master column Meridian Sky
Inner column causal high
Master howl builds the Bridge
Temple model takes shape.

La columna del Maestro es el Meridiano del Cielo

La columna interior alto causal

El grito del Maestro construye el Puente

El modelo del Templo toma forma.

El Maestro hace aún otra llamada, la tercera. La llamada del Maestro es desde el centro de Acuario. El centro de Acuario en nosotros está en la parte superior de la frente. La llamada permite tirar del estudiante más hacia arriba en el *susbumna*, desde el *muladbara* hasta el centro del entrecejo. El centro del entrecejo es el centro en la parte inferior de la frente, mientras que el centro de Acuario

es el centro en la parte superior de la frente. El próximo paso es construir el puente, que sucede mucho más tarde. El Maestro desciende desde el otro lado e impulsa al estudiante, que está en el entrecejo. Esto permite la construcción del templo del hombre. El templo es el templo de la personalidad. La personalidad es el templo. El hombre es la imagen de Dios. Dios desciende en la imagen y lleva a cabo el trabajo del templo. La imagen en cada templo no es más que la imagen de Dios. Dios desciende a través del ápice (*sikbara*) a la imagen y, con la imagen como base, se hacen todos los servicios del templo. En todo templo, iglesia, mezquita o sinagoga o cualquier otra estructura de cualquier otro sistema donde haya una invocación regular de lo Divino, ahí el servicio es inevitable.

La personalidad del hombre también necesita ser transformada en un templo para poder ser la imagen de Dios. El servicio del templo incluye enseñar, sanar y elevar a los seres humanos. Para que una persona sea divina, es necesario que la personalidad se dedique a un servicio tal como el servicio del templo. En un templo, las energías se

reciben de los Círculos Superiores y se distribuyen para elevar en las áreas circundantes —de servidumbre a sirviente, de sirviente a servidor, de servidor a santo—. Cuando la personalidad del hombre se transforma, de forma gradual se va convirtiendo en un templo. Servir a los demás seres es el único intento noble por el cual la energía del Más Elevado se ve obligada a descender en uno mismo. Los que rezan por ellos mismos puede que reciban el impulso de la energía. Pero la gente que reza por la vida circundante va a recibir la energía misma. Lo Divino hace de esas personas su morada, su santuario. Cuando esto sucede, a la personalidad de esa persona se le llama templo. Se propone que se construya este templo y que el modelo se construya según el original.

Hasta que el servicio no se haga de manera generalizada, el *karma* no se salda. Los anillos de Saturno continúan atrapando y atando. En este punto, el estudiante necesita sumergirse en un servicio mayor y ver el servicio como una oportunidad para liberarse, y no como un problema que se ha de evitar. Mientras que una persona solo esquive y evite, solo se moverá en círculos. Estos

círculos no son más que los anillos de Saturno. Rendirse al servicio es la única solución ofrecida en esta confluencia. Todos los Iniciados demuestran un gran servicio, que debería inspirar al estudiante a seguir el sendero del servicio. La nota clave es: “Mantente sirviendo mientras el servicio te vaya llegando”.

Regulación 18

Master Turkey smote the rings
 Saturn rings slowly unwind
 Serpent ring tends to be wings
 Eagle wings uplifts column.

El Maestro Pavo⁶ golpea los anillos
Los anillos de Saturno se desenroscan lentamente
El anillo de la serpiente tiende a ser alas
Las alas de águila elevan la columna.

A medida que el hombre se sumerge en el servicio y sirve de la mejor manera y con la mejor habilidad posibles, golpea el caparazón de los anillos de Saturno. Cuanto más golpea uno desde dentro del caparazón, así también se golpea desde afuera. Golpear el caparazón de los anillos de Sa-

⁶ El pavo perfora golpeando con su nariz. Como el pavo, el Maestro también perfora golpeando.

turno no es más que encarar el trabajo de servicio, sin importar cuán arduo sea. Los estudiantes tratan normalmente de evitar casos poco interesantes, desagradables e infelices. Esto muestra una debilidad innata en sus niveles psíquicos y mentales. La única manera de salir de esta debilidad es afrontar las limitaciones. Cuanto más se las afronta con una mente devota, tanto más lo Divino ayuda a disolver las limitaciones.

Cuando un Maestro de sabiduría da la gracia de su mirada sobre un estudiante, el efecto inmediato es la estimulación de los anillos de Saturno. A su debido tiempo, Saturno hace que el hombre inicie las experiencias necesarias. Cuando el hombre las experimenta y trabaja con ellas voluntariamente, entonces neutraliza el *karma*. Se abren entonces una serie de experiencias, y el hombre trabaja incesantemente con ellas hasta que su naturaleza inferior cesa.

El proyecto correspondiente al modelo del templo está preparado. Ahora se debe construir el templo. Para construir el templo, se necesitan unos cimientos fuertes. Por lo tanto, tienen lugar las ex-

cavaciones en el hombre superficial. A medida que uno comienza a cavar desde dentro de la psique, surgen muchas cosas. Si se piensa en una gran construcción, uno debe cavar la tierra más profundamente. A medida que se cava hasta la profundidad necesaria, puede que haya piedras duras, puede haber manantiales de agua, puede haber muchos desechos y hasta puede haber algunos esqueletos y huesos. Uno nunca sabe lo que está debajo de la tierra, bajo la superficie sobre la que habita. De manera similar, los hombres son generalmente superficiales, no saben lo que existe realmente en el lado más profundo de su psique. Hasta que no se limpien todas las enfermedades de la psique, la psique espiritual no surge; de ahí la importancia de limpiar nuestras propias limitaciones. Hasta entonces, Saturno produce los estragos necesarios. Si el estudiante es mundano, Saturno crea problemas en los aspectos de su vida en los que se siente más afectado. Si una persona se preocupa demasiado por el dinero, se ve afectada por fallas e impedimentos en los aspectos financieros. Si una persona quiere profundamente a otra persona, se verá en la necesidad de estar separada de esa persona. Cualquier cosa que uno mantenga íntimamente cercana

a su pecho, eso es lo que persigue Saturno. Saturno nos enseña el desapego mental hasta que crecemos por encima y más allá de esos apegos mentales. Saturno persigue y caza con sus anillos. Recordad que Saturno no es más que una forma de Plutón, el Señor de la Muerte. El Señor de la Muerte le parece terrible al hombre que tiene apegos y, en cambio, le parece placentero al hombre que está desapegado.

Sin importarle cuán rápida sea la Era de Acuario, Saturno trabaja con sosiego, trabaja con lentitud, trabaja en profundidad y hace el trabajo, que es de muchos años. Su agarre es lento, pero seguro. Él posibilita cosas de valores permanentes y garantiza una naturaleza estable al estudiante que está dispuesto a trabajar voluntariamente con sus limitaciones. Saturno juega, por lo tanto, un papel muy importante en la vida de un discípulo que está en el sendero de la Verdad. Junto con Mercurio, Saturno construye el *antabkarana*. La importancia de Saturno no puede explicarse completamente en el sendero del discipulado. Esta regulación dice por lo tanto: Los anillos de Saturno se desenroscan lentamente.

En cuanto las limitaciones quedan neutralizadas, los mismos anillos condicionantes de Saturno se convierten en alas que ayudan a elevar al estudiante. Descargado de *karma* y de las limitaciones correspondientes, el estudiante se mueve hacia arriba en su conciencia a través de la columna *sushumna*. Cuando el estudiante trabaja con sus propias limitaciones, un Maestro o profesor asiste silenciosamente al estudiante. A medida que el estudiante comienza a resolver sus propias limitaciones, al Maestro se le compara con un Maestro Pavo, que golpea los anillos de Saturno desde el otro lado, mientras el estudiante empieza a encontrarse con sus propias limitaciones. Si el estudiante deja de afrontar sus limitaciones, el Maestro también deja de asistirle desde el otro lado. Tal es el acuerdo.

Regulación 19

Master Turkey moulds the wings
Merry Life moves around
Deadly rings of Saturn solved
Lively science of Sukra resolved.

El Maestro Pavo moldea las alas
La Vida Feliz se mueve por los alrededores
Los anillos mortales de Saturno resueltos
La ciencia animosa de Sukra resuelta.

A medida que continúa el proceso de desarrollo, allí donde va el estudiante se encuentra con problemas y también descubre los regalos que estos esconden detrás; sus habilidades se multiplican y las debilidades se tornan en fuerzas. Las fuerzas adquieren mayor fuerza. La vida y la conciencia crecen con mayor facilidad. Los discípulos llegan a las llanuras desde senderos escabrosos, desde monta-

ñas y valles. Todo este proceso se presenta astrológicamente como el viaje del alma desde Escorpio a Géminis en la dirección revertida⁷. Cuanta más y más vida transcurre sin bloqueos, el estudiante se va animando y adquiere la habilidad de experimentar la bienaventuranza de cada situación, por pequeña que sea. El estudiante aprende a vivir total y completamente cada minuto, disfrutando el jugo que emana de cada situación. La ciencia del vivir procede de *Sukra*, el Señor de Venus. A menos que recibamos la gracia de *Sukra*, no podemos optimizar nuestra propia experiencia a través de los sucesos de la vida. *Sukra* representa la ciencia de la experiencia de la bienaventuranza. *Sukra* es el instructor, el que también nos permite experimentar en detalle la bienaventuranza de la partida del cuerpo. Para aquellos bendecidos por *Sukra*, el evento de la muerte se presencia como un partir con destreza del cuerpo. La experiencia está completa cuando uno desarrolla la habilidad de ser y observar aquello en lo que se está convirtiendo. A menos que uno adopte un lugar estable en Venus, no puede ver el devenir. Si uno se convierte en parte del

⁷ Para más detalles, véase en el libro *Astrología Espiritual*, del Maestro EK, el capítulo sobre Saturno.

devenir, no lo puede experimentar. *Sukra* concede esta habilidad de ser y experimentar el devenir. Si el ser se convierte en uno con el devenir durante un suceso, no puede percibir la ciencia del devenir. Ser y observar le permiten a uno experimentar mejor. Cuando uno ve una película, experimenta mucho más que aquel que se convierte en parte de la película. Nuestra vida es una película. Uno es testigo y además un partícipe, un actor. Si uno se identifica con la acción, pierde su identidad de actor. Esa pérdida de identidad no le dará a uno la experiencia de desempeñar ese papel. Una estrella de cine, a pesar de desempeñar un papel, por ejemplo de Moisés, o Jesús, o *Buda* o *Krishna*, sabe que está desempeñando un papel, pero que él no es ninguno de esos papeles. Sin embargo, disfruta al representar los diferentes papeles en las diferentes películas. Así es la vida de una persona, representa diferentes papeles en diferentes momentos. La única diferencia es que se olvida de que se trata de un juego de desempeñar papeles desde la mañana hasta la noche. Uno representa el papel de ser padre, o hijo, o marido, o un amigo, o un trabajador, un hermano, una hermana, un tío, una tía, y otros más. Uno desempeña muchos papeles durante el día, pero se

convierte en el papel que está representando y se olvida de su propia identidad. Cuando se retiene la identidad, la experiencia está mucho más con la representación del papel. Si la identidad se disuelve en el acontecimiento, uno sólo puede disfrutar en retrospectiva, ya que no puede recordar mientras sucede el evento. Cuando uno se convierte en uno con el objeto de la experiencia, esa experiencia es incompleta. De esta manera, no puede comprender el proceso de partida durante la muerte.

Venus otorga esta habilidad a aquellos que han disuelto sus anillos de Saturno. Tal es el mensaje de esta regulación.

Regulación 20

**Saturn Stove stands stable
Forms the Cancun of Serpent Fire
Master Column works out vertical
Man ascends as Master descends.**

*El horno de Saturno permanece estable
Forma el Cancún de Fuego Serpentino
La Columna del Maestro funciona verticalmente
El Hombre asciende a medida que el Maestro desciende.*

Bastante aliviado de los anillos, aunque no completamente, la estabilidad empieza a establecerse permitiendo la generación del fuego serpentino desde el pozo del horno. El centro de base es el pozo, que necesita encenderse para que las energías asciendan. El Maestro C.V.V. también llama al centro de base el horno de Saturno. Aún más, los mayas llamaban al centro de base el hoyo de las serpientes,

Cancún. Cancún era el centro de base de los mayas. No es una casualidad que la ciudad de Cancún siga siendo el punto más bajo de la nación de Méjico. A pesar de la inundación parcial de la tierra maya, ciertas verdades sobrevivieron para ofrecer su inspiración. La ciudad de Cancún está en la provincia de Yucatán. Yucatán es *Yogastan*. *Yogastan* significa el lugar del yoga. Es similar al caso de Yakarta, cuyo nombre original era *Yogakartha*. Es parte de *Yogyakartha*. Todos estos lugares tienen mucha más historia antigua de lo que saben los historiadores contemporáneos. Cancún es el pozo o el hoyo de la serpiente, que representa el centro de base. La serpiente es el fuego serpentino de *Kundalini*. Se le llama fuego serpentino, porque el fuego permanece ahí en forma serpentina (en forma de espiral enroscada).

La serpiente representa a la *Kundalini* enroscada. La *Kundalini* no es más que la conciencia del hombre aprisionada en el centro de base. Permanece como una espiral enroscada. Por eso se la llama serpiente enroscada. La serpiente enroscada permanece dormida en el hombre mundano debido a toda una variedad de condicionamientos materiales que sufre. Todos los condicionamientos mentales, emo-

cionales y físicos puestos juntos se conocen como condicionamientos materiales. El hombre está afectado por concepciones mentales distorsionadas y por sus correspondientes condicionamientos emocionales, y también sufre sus propios deseos materiales. Los anillos de Saturno no son más que las limitaciones del hombre, que son autoimpuestas. A menos que este material sea expulsado o excavado, la serpiente no puede elevarse. La serpiente está enterrada en la materia. De esta forma, la conciencia humana está enterrada en los tres planos (mental, vital y físico). Es el autocondicionamiento del hombre. Por lo tanto, su conciencia está preparada para sufrir en todos y cada uno de los tres niveles, representados por los tres anillos de la serpiente. Un hombre mundano que busca la Verdad trata de levantar la cabeza. Por lo tanto, se dice que la serpiente de *Kundalini* es de tres anillos y medio en el hombre. Hasta que la cabeza no llega al plano *buddhico*, las ilusiones de lo material continúan atándolo. Un Maestro de sabiduría funciona desde el plano *buddhico*, y por tanto es capaz de ayudar a otra persona que se está esforzando por alcanzar el plano *buddhico*. Un Maestro del sendero de *raja yoga* da su apoyo desde el plano *buddhico*. Él trata de en-

viar las energías verticalmente desde el plano *buddhico* al plano mental. La energía del Maestro trata de trabajar verticalmente a medida que la energía del hombre intenta ascender verticalmente.

Al hombre se le han dado regulaciones de sabiduría que deben llevarse a cabo en la vida diaria para permitir un lento proceso de desenroscar los anillos de la serpiente (anillos de Saturno). A medida que los anillos se desenroscan lentamente, se produce un movimiento ascendente de la energía desde el pozo del centro de base. El fuego se eleva desde el hoyo, a medida que la energía del Maestro desciende hacia el hoyo. El descenso de la energía del Maestro es proporcional al esfuerzo del estudiante por ascender. En la medida en que la energía del estudiante trata de ascender, en esa medida también desciende la energía del Maestro. Este es el comienzo del proceso de yoga, aunque existe también mucho trabajo preparatorio antes de que comience tal proceso. El trabajo preparatorio es desarrollar una mente abierta y llevar una vida limpia, y el estudiante debe tener además un intelecto ávido por saber y practicar. Puede que millones estén en el trabajo preparatorio, pero sólo uno de estos

permanecerá para ser iniciado en el sendero del yoga. La razón de esto son las condiciones autoimpuestas a través de conceptos concretizados. El Yoga permanece más como información que como una práctica que experimentar. Hay que cambiar esta situación, y por esta razón el trabajo del rayo de Urano va a traer el cambio más rápidamente.

Todo cambio se considera que es para mejorar sólo cuando los resultados del cambio proporcionan una mejor estabilidad. El cambio no es solo por cambiar y nada más. El cambio debe realizarse apuntando a la estabilidad. Los cambios deben traer más estabilidad que la que había hasta entonces. La estabilidad misma es una ilusión para el hombre; pedir más estabilidad es como pedir la luna. Es más apropiado decir que todo cambio debe orientarse a aportar menos inestabilidad.

Las prácticas formuladas anteriormente, hasta la regulación 19, se han concebido para liberar al hombre de la inestabilidad. Una vez el hombre permanece estable, el trabajo puede comenzar. El Cancún genera fuego serpentino, que es la llamada del estudiante. Es más bien un grito, un clamor. Es

como un SOS. Las plegarias son entonces verdaderamente ardientes. Las plegarias ardientes se oyen en los Círculos Superiores, las otras no. La energía del Maestro trabaja verticalmente. El Maestro C.V.V. dice que él desciende, perforando el camino. Cuando la broca taladra, incluso el granito debe ceder y abrir paso. El Maestro desciende y el estudiante asciende. Así es como comienza el descenso del Maestro y el ascenso del hombre. Este proceso es como perforar un túnel desde ambos lados. Entonces hay un movimiento de la energía del estudiante desde este lado del túnel hacia el otro lado; y el otro lado es el plano *buddhico*. El escenario del otro lado no es el mismo que el de este lado. Es totalmente diferente. Tiene colores diferentes, iluminaciones diferentes, los seres están más iluminados y todo tiene el toque dorado. No se puede decir mucho del plano *buddhico*, porque esto sólo le crea al lector más ilusión y espejismo. Si se da mucho, el estudiante empieza a imaginárselo en lugar de trabajar por él. A menos que uno trabaje, no lo puede alcanzar. Cuando uno lo alcanza, deja de imaginárselo.

Regulación 21

Twelve Jaggeries tend to awaken
 Giddiness gives way
 Air expels deadly gases
 Fire collects lively Waters
 Pavan and Pavak permeate
 Water, Matter stand discharged.

*Los doce Jaggeries tienden a despertar
 El mareo cede
 El Aire expulsa gases mortales
 El Fuego congrega Aguas animosas
 Pavan y Pavak impregnan
 El Agua y la Materia son liberadas.*

Los doce *jaggeries* no son más que los doce pétalos del loto del corazón. El loto del corazón es el centro para experimentar el plano *buddhico*. Es también el centro en el cual la materia y el agua están en armonía, lo que permite la manifestación del

reino de Dios sobre la Tierra. A medida que se disuelven los anillos de Saturno, a medida que *Sukra* comienza a funcionar, a medida que la vida se va moviendo sin impedimentos, la experiencia de los sucesos diarios de la vida se presenta de forma diferente, en el sentido de que estos se presentan con más sentido y buen gusto. La vida se torna sabrosa. A medida que el amor y la luz fluyen hacia fuera en forma de servicio, la somnolencia y apatía del ser quedan atrás. El sendero lleno de humo retrocede también hacia el trasfondo. Acontece entonces la visión clara.

Entonces el aire y el fuego efectúan un buen trabajo, con un buen entendimiento. Al elemento purificador que hay en el aire se le llama *pavan*. Y al elemento purificador que hay en el fuego se le denomina *pavak*. *Pavan* y *pavak* impregnan, purificando el sistema y los alrededores. Debido al trabajo purificador del aire y el fuego, incluso el agua y la materia dentro de nuestro propio sistema quedan liberadas de impurezas.

Recordad, hay 49 aires y 49 fuegos, que constituyen por sí mismos una doctrina separada de sabi-

duría. Tanto en la creación como en los seres, el trabajo más noble que existe es el del aire y el del fuego. El aire transmite vida. El fuego transmite inteligencia. El aire y el fuego juntos hacen un buen trabajo. Limpian activamente la materia mental, vital y física. La vida encuentra otra dimensión, la cuarta, que hasta ahora se expresaba por medio de las tres dimensiones existentes.



Los doce pétalos del loto del corazón no son más que cuatro triángulos, uno puesto sobre el otro. Como un *meru* (pirámide), como el fruto del pino. Los doce pétalos no son más que cuatro triángulos, y los cuatro triángulos se relacionan con las cuatro llamas desde el físico hasta el *buddhico*.

La apertura del loto del corazón es posible cuando las tres cualidades de los cuatro planos encuentran su concordancia. El equilibrio permanece como el hilo común por el cual la conciencia fluye a través de los cuatro planos desde el *buddhico* hasta el físico. Desde los planos físico, emocional y mental, los mensajes se reciben en el plano *buddhico* y las decisiones se toman en el plano *buddhico* y se siguen en los planos inferiores.

A medida que el hombre funciona en el plano *buddhico*, se le hace más fácil trabajar con las tres cualidades en los cuatro planos, lo que le da una experiencia óptima de la vida en la Tierra. Esto lo expresa poéticamente el Maestro, diciendo que los doce sabores tienden a despertar. La palabra utilizada para sabores es *jaggeries*, el jugo de azúcar de caña condensado de forma natural.



Regulación 22

Saturn heaves healing waves
Planets heal in Merry Life
Medium's instrument heaves-out Pranic waves
Medium stands healing agent.

*Saturno lanza ondas sanadoras
Los Planetas sanan en la Vida Feliz
El instrumento del Mediador lanza ondas Pránicas
El Mediador se presenta como agente sanador.*

Cuando el estudiante toca la cualidad del corazón y experimenta lentamente el esplendor de la vida, se siente animado y se mueve hacia el interior de sí mismo, disipando toda inercia. Arde como una llama. Ya no se desanimará más porque, hasta ahora, esto no era sino el truco de Saturno. El Maestro de la undécima casa es reemplazado por el Maestro. La undécima casa del zodiaco es Acuario, que rige

Saturno en un hombre mundano, pero en un estudiante que se ha transformado en un discípulo, Saturno es reemplazado por el Sol. El Sol en Acuario arde especialmente a partir de la séptima fase lunar ascendente. Los domingos del mes de Acuario son especialmente importantes en la tradición Védica para todos los estudiantes que buscan la autotransformación. Todas las prácticas relacionadas con el espíritu y el alma quedan considerablemente reforzadas cuando se realizan los domingos por la mañana, desde el amanecer al mediodía. Y todavía más durante el mes de Acuario.

Solo como información para los estudiantes, y en este mismo contexto, son de especial importancia los domingos en Acuario, los lunes y los sábados en Escorpio, los jueves y viernes en Leo, los miércoles en Géminis y Virgo, los jueves en Cáncer, Sagitario y Piscis. El sol interno en el hombre es el hombre mismo. Arde con espíritu, y así el Saturno de la casa once queda liberado y el Sol le reemplaza. La actividad sustituye a la inercia. La constricción es reemplazada por la expansión y la impregnación. Saturno se convierte en servidor del Sol. El hijo sigue al padre (Saturno es el hijo del

Sol) de acuerdo a los Puranas. Saturno asume la responsabilidad de curar. La curación que él genera en cooperación con el Sol significa curación en detalle, hasta el nivel más minucioso. Comienza por curar las células del cuerpo, permitiendo que la vida entre en cada célula del cuerpo. Habiéndose cargado con vida las células del cuerpo, se hacen más cálidas y permiten una mejor absorción del fuego. Cuanto más y más fuego celular se genera y se une con el fuego pránico, aún arde más el fuego de *Kundalini*. La generación de fuego pránico se activa e incluso se mueve por los alrededores en forma de ondas de curación. En este punto, el estudiante sana lugares y personas con su presencia. La labor de curar no está con él. El trabajo de curación ya no es tal. La curación simplemente sucede. Ya no se trata de un trabajo duro de realizar. La presencia del imán es suficiente; la magnetización ocurre. Un acto de curación es una actividad del plano mental. El hecho de que la curación suceda es una actividad del plano *buddhico*. El estudiante, que se está convirtiendo en un mediador de la energía del Maestro, tiende a ser un agente de curación. El Maestro cura a través del mediador. Aquellos que han sido cura-

dos alaban al mediador. El mediador debería trasladar la alabanza al Maestro.

El mediador formado de esta manera y durante este proceso no es como el médium espiritual de África. Él está siendo transformado y es consciente de la transformación que está sucediendo en él. Él permite conscientemente que las energías sucedan. Él no es un médium espiritual inconsciente, emocional, enfermizo e ignorante, que dice invocar a grandes seres.

Regulación 23

**Prana flows in, Prana flows out
Merry Life moves up and down
Health levels happen
Healing howling moves around.**

*El Prana fluye hacia dentro, el Prana fluye hacia fuera
La Vida Feliz se mueve hacia arriba y abajo
Niveles de Salud suceden
Aullidos de sanación se mueven alrededor.*

Esta regulación parece fácil de comprender. En la vida de un discípulo hay una etapa en la que está para curar. La gente se entera de que realiza una buena curación y por lo tanto van a él para curarse. El curador se involucra con la curación y la curación se convierte en una actividad principal. El curador también se involucra cada vez más en el ritmo de la curación. Inicialmente desarrolla un hábito de curar

y los enfermos van construyendo un sistema a su alrededor. El curador construye un anillo inconscientemente, un anillo de Saturno, una vez más por su propia actividad de curación autogenerada. Los enfermos piden más y más curación, y así el curador se ve cada vez más y más aprisionado por la actividad de curación. La práctica del yoga se ha dejado de lado, y el estudiante de yoga se establece como curador, dejando de seguir el sendero del yoga. En el sendero del yoga uno necesita continuar con el proceso del yoga, y se supone que no nos conformaremos solo con una facultad del yoga. La curación no es más que una facultad del yoga. Hay muchas más facultades que se desarrollan en el interior a medida que uno avanza en el yoga, que se ven como poderes mágicos, milagros. Cuando se exhiben estos poderes, la gente se amontona alrededor, y hacen del estudiante de yoga un humano socialmente capaz y construyen a su alrededor un sistema eclesiástico. El estudiante de yoga también deja que esto suceda, y por lo tanto queda aprisionado. Se limita a sí mismo a curar los cuerpos. No progresa para realizar el alma y curar las almas. Ya hay muchas terapias para curar el cuerpo, uno no necesita usar necesariamente las facultades del yoga.

Para curar el alma no hay otra terapia más que realizar el alma y, por lo tanto, servir al alma. La prioridad para el estudiante de yoga es convertirse en yogui. Este es el propósito establecido. Él no puede permitirse que el ambiente circundante le desvíe ni le distraiga.

De manera similar, el estudiante de yoga puede quedar atrapado en la enseñanza. A medida que uno comienza a enseñar, se le pide más y más enseñanza. Recibe peticiones de la sociedad para que esté en diferentes estrados, cada vez más y más grandes, debido a que lleva un pequeño impacto magnético en su discurso. La gente se ve atraída y alaba al orador. Lentamente, el enseñar se convierte en una profesión para el estudiante de yoga. Y el yoga se queda en una posición secundaria. Esta es otra manera de distraerse. Tales personas son excelentes oradores; sus discursos son muy floreados. La gente se excita y se emociona, pero hay poco que llevarse a casa para la práctica diaria. Sus discursos están llenos de anécdotas y abarcan grandes campos de literatura. Son también excelentes contadores de relatos. Con el tiempo, se convierten en personas que atraen a multitudes. Tales personas también se

crean inconscientemente un anillo social, como el del curador mencionado anteriormente.

Similar es el caso del estudiante de yoga que se involucra en la actividad de escribir. Ciertos impulsos que surgen del interior terminan en ciertos escritos inspirados; con el tiempo, uno se ve atrapado por el espejismo de escribir. Incluso se comienza a escribir sin que se genere ningún otro impulso desde dentro. Así es que en el sendero del yoga hay pavimentos resbaladizos, y una vez que los hemos pisado, empezamos a derivar, alejándonos inconscientemente del sendero. Una vez más, es un nuevo anillo de Saturno creado por nuestro propio espejismo. Uno nunca puede estar seguro de que está despojado de espejismos, a menos que se examine y se vuelva a reexaminar diariamente y se mantenga firmemente en la columna interior del Maestro. Esto es lo que significa esta regulación cuando dice “aullidos de curación se mueven alrededor”. Lo que sutilmente quiere decir es que el estudiante de yoga, en vez de sumergirse dentro de sí mismo y volverse silencioso, sale a rondar por la sociedad con la curación, enseñanzas y escritos, haciendo mucho ruido. Se mueve por ahí aullando. Se mueve por los

alrededores sintiendo la necesidad de reconocimiento para la personalidad. El persistente deseo de ser reconocido no es sino humano. Sin embargo, el yoga es para trascender la limitada y condicionada naturaleza humana. Los estudiantes de yoga caen inconscientemente en uno u otro de los miles de espejismos presentes.

Por lo tanto, esta regulación aparentemente tan bella y sencilla, no lo es en realidad. La sencillez es un estado que es difícil de alcanzar. La Verdad es sencilla. ¿Y es acaso fácil de seguir? Uno es feliz si es sencillo, porque la Verdad es sencilla; pero es difícil ser sencillo. Para una persona es mucho más difícil ser sencilla cuando el mundo reconoce algún valor en ella. Estudiantes bienintencionados se pierden en los sonidos mundanos, en las maneras mundanas, y se mueven aullando y gritando de acá para allá.

Regulación 24

Aspired works happen high
Sigh of relief suddenly sensed
Sudden solutions causing sudden sigh
Service abounds solving riddles.

*Los trabajos aspirados suceden en lo alto
Un suspiro de alivio sentido repentinamente
Soluciones repentinas que causan un suspiro repentino
El servicio abunda resolviendo enigmas.*

Cuando uno se encuentra fuera del espejismo, el trabajo de buena voluntad sucede con sencillez, silenciosamente, lo cual nutre las almas de los alrededores. Cuanto más trabajo de buena voluntad sucede, tanto más alivio siente uno en su interior, pero no el simple hecho de estar ocupados. En este estadio, el estudiante permite que el trabajo suceda. Ya no es infantil al hacerlo. Hacer es la parte de los

aficionados, dejar que las cosas ocurran es la parte del que ya ha madurado. Este deja que el buen trabajo suceda y comprende que el buen trabajo lo ha elegido a él, que no ha sido él el que ha elegido el trabajo. Él continúa siendo un observador desapasionado. Muchas cosas buenas suceden a través de él. Él no se cree que es él el que las está haciendo. Sabe con claridad y conscientemente que todo está sucediendo a través de él. Disfruta el buen trabajo que sucede a través de él y permanece cada vez más agradecido al Maestro por elegirlo como vehículo para que sucedan las buenas acciones. En esta etapa uno puede curar, pero no siente que sea el curador. Uno puede enseñar, lo cual inspira a la gente, pero no siente que sea el instructor. Uno puede reescribir la sabiduría antigua, pero no siente que sea el autor. El mundo le puede atribuir muchas cosas, pero él las atribuye en silencio al UNO a quien sigue. Cuanto más se mantiene uno en un terreno tan estable, más siente el alma del estudiante el suspiro de alivio. En él se dará una apertura repentina para recibir mayor influjo de vida y luz. Los impulsos del buen trabajo se expresan a sí mismos de diferentes maneras.

Por un lado encuentra aperturas internas hacia la luz, y por otro lado cada apertura trae una nueva dosis de vida, luz y trabajo. Las soluciones para los enigmas externos se encuentran en el interior de uno mismo; el servicio se desarrolla de todas las maneras, resolviendo los enigmas de muchos de los que se encuentran a su alrededor. El servicio se hace abundante y crece más allá de los límites para inspirar a las almas que buscan, que están en los cuatro rincones del globo. El trabajo continúa sucediendo en múltiples direcciones, pero el estudiante permanece alineado con la columna Maestra, presenciando la gloria del Maestro en el sucederse de los trabajos. Este es un estado del yoga que toda alma aspirante querría alcanzar. Cuando un estudiante así está trabajando, es un regalo para la vista. Mucho se puede decir de esta dimensión del trabajo que se va abriendo en el estudiante sincero, que le llevará a la cuarta dimensión, y que finalmente lo establecerá en la parte inmortal del ser.

Regulación 25

**Four-sided Saturn, Buddhi Saturn
 Buddhi Saturn, Buddha Saturn
 Buddha Saturn, Bhukti Saturn
 Bhukti Saturn, Buddhi Solidified.**

*Saturno de cuatro lados, Saturno Buddhi
 Saturno Buddhi, Saturno Buddha
 Saturno Buddha, Saturno Bhukti
 Saturno Bhukti, Buddhi Solidificado.*

Como se ha mencionado en las regulaciones anteriores, y a medida que el estudiante se va capacitando para seguir las leyes de Saturno y va alcanzando a tocar el plano *buddhico*, el *buddhi* se revela y el estudiante recibe para manifestar el plan de los Círculos Superiores en relación con su vida y en relación con la vida que le rodea. A medida que el *buddhi* se revela, la Luna del estudiante lo recibe. La

fortaleza de Marte lo ejecuta y Saturno hace que se manifieste con firmeza sobre la Tierra. Tal es el trabajo cuádruple de Mercurio a la Luna, de la Luna a Marte y de Marte a Saturno. Así se manifiesta regularmente el trabajo. El plan divino amanece en *buddhi*, y *buddhi*, que es Mercurio, es el mensajero de los Dioses. El mensaje es recibido por la mente bien entrenada, la Luna. Saturno ha entrenado a la mente según lo dicho en las primeras series de regulaciones; la mente se mantiene por lo tanto orientada hacia *buddhi*, la mente permanece abierta, permanece limpia.

La mente queda impregnada por los mensajes de *buddhi*. *Buddhi* inicia y la mente recibe las impresiones.

La mente no es más que la Luna. La Luna no es sino un mini-Saturno. La Luna necesita dos días y medio para transitar un signo solar. A Saturno le hacen falta dos años y medio para transitar un signo solar. Saturno es, por lo tanto, 360 veces más grande y profundo que la Luna. La Luna es superficial, Saturno es más profundo. Cuando la Luna es entrenada por Saturno, adquiere la fortaleza de Satur-

no. Es una fortaleza estable y sin oscilaciones. La Luna necesita treinta días para dar una vuelta a la Tierra, y a Saturno le hacen falta treinta años para dar la vuelta al Sol. Cuando la Luna está en concordancia con Saturno, esa Luna funciona con gran profundidad.

Las estrellas del cielo se reflejan mejor sobre aguas profundas y quietas. Saturno es, por lo tanto, quieto y profundo. La Luna adquiere esa quietud y esa profundidad. Entonces, ya no pueden influenciarla los alrededores. Sólo puede ser informada por *buddhi*. Este es el estado alineado de Saturno-Luna.

Cuando la mente recibe la impresión de la mente superior, del *buddhi*, la decisión de traducir la impresión en acción es clara y precisa. Cuando la mente se decide, Marte coopera para manifestar. Así, Marte está alineado con la Luna. De esta manera, las cosas se transfieren desde el *buddhi* a la mente, de la mente al habla o la acción. Así manifiesta Saturno el trabajo y, generalmente, el estudiante manifiesta ese trabajo durante 30 años. Generalmente, este es el caso de los Iniciados que llevan a cabo un trabajo significativo durante 30

años. Madame Blavatsky trabajó durante 30 años, Madame Bailey también trabajó durante 30 años, al igual que el Maestro EK, que también trabajó durante 30 años. Estos son solo algunos ejemplos.

El alineamiento entre los cuatro planetas: Mercurio, la Luna, Marte y Saturno, lo describe el Maestro como un Saturno de cuatro lados. Se relacionan con los cuatro centros del cuerpo: *Anabata*, *Manipuraka*, *Swadhisthana* y *Muladhara*. Los cuatro planetas son regentes de estos cuatro centros. Se reúnen para manifestar el plan desde el estado supramental. Sri Aurobindo dijo: “La conciencia supramental es la realidad del futuro cercano”. Fue una profecía. El Maestro C.V.V. dio una forma muy específica y detallada para construir el puente desde lo mundano a lo supramundano. El Maestro mismo preside sobre los estudiantes para permitirles construir este puente. A menos que se construya este puente, el hombre permanece condicionado. Le afectan las limitaciones. Las regulaciones de *Sani* (Saturno) son para neutralizar los anillos astringentes y oscilantes de Saturno con la ayuda de Urano, cuyo rayo estimula el Maestro C.V.V. en cada plegaria.

Este es el puente fundamental que debe construirse en cualquier sendero del discipulado para quedar libre, para permanecer liberado. En el simbolismo Védico se dice que *Makara* se transforma y se convierte en *Kumara*. *Makara* significa cocodrilo o dragón. El agarre del cocodrilo es el peor de todos. Tal es el agarre de Saturno. A través de un proceso científico, uno se libera a sí mismo del agarre de Saturno (limitaciones autoimpuestas) y preside sobre su propia personalidad. Así, cuando uno preside sobre la personalidad, se le llama un Hijo de Dios, un Iniciado. También se le conoce como el nacimiento de Cristo en uno mismo. Todo humano tiene el potencial de ser un Cristo. En el sendero del yoga, y en esta etapa, nace el Cristo niño en el corazón. En Oriente a este mismo proceso se le llama *Dwijatva*, que significa el proceso de nacer dos veces. Todos los humanos nacen en la oscuridad de la carne y la sangre y, a través de una práctica específica de yoga, el humano puede nacer una vez más en la luz. Cuando uno nace en la luz, es el segundo nacimiento. Tales seres están en el plano *buddhico* y permanecen estables en ese plano. Ellos incluso consolidan su lugar en el plano *buddhico* tal y como el hombre mundano se consolida a sí

mismo en el mundo mundano. Se dice que el hombre consolidado en el plano *buddhico* tiene a *buddhi* solidificado. Esto en alquimia se llama “mercurio solidificado”.

A medida que se construye el puente fundamental –como ya se ha expuesto anteriormente–, uno obtiene el sentido de la alegría, que se denomina *bukthi*. En ese estado de alegría, uno tiene el confort y la facilidad de recibir desde los Círculos Superiores y manifestar en los círculos mundanos. Tal es el entendimiento de esta regulación.

Regulación 26

Four-way telescope, Four-faced Saturn
 Four-fold work, Fourth dimension
 Four layered triangle, Folds out of tangles
 Dodecahedron unfolds Heads.

Telescopio de cuatro vías, Saturno de cuatro caras
Trabajo cuádruple, Cuarta dimensión
Triángulo de cuatro capas, Desenreda enredos
El Dodecaedro despliega Cabezas.

El telescopio de cuatro vías no es más que las cuatro dimensiones del trabajo. Uno obtiene la visión, de la misma forma que uno ve a lo lejos a través de un telescopio. Visiona el trabajo a realizar en el plano *buddhico*, que no es sino un telescopio en funcionamiento. Visiona el plan de trabajo, que es el segundo telescopio que utiliza. Ejecuta de acuerdo con el plan, que ya es el tercer telescopio. Mientras se lleva a cabo

el trabajo de acuerdo con el plan, uno posee también la facilidad del cuarto telescopio para prever problemas, y también visiona el lugar de manifestación y manifiesta el trabajo allí. De esta manera, el qué hacer, cómo hacerlo, el hacer y el lugar donde hacerlo, se clarifican para aquel que vuelve a nacer en el centro del corazón. Se ve con claridad el aspecto cuádruple del trabajo y se permite su manifestación. ¡Ya no es más el hacedor, y el trabajo sucede! Las cosas suceden y el Iniciado coopera. Él no tiene ningún sentimiento de hacerlo; a medida que este proceso continúa, el loto del corazón de cuatro capas con tres pétalos en cada capa se despliega, un pétalo tras otro. Mientras los doce pétalos se están desplegando hasta florecer, el loto va adquiriendo la forma de un dodecaedro, con todas las dimensiones relativas al dodecaedro. Cada capa de tres pétalos se despliega una a continuación de la otra, y cuando se abre el primer pétalo de la cuarta capa, uno ya se encuentra en el umbral de la iniciación. La apertura de diez pétalos ya es suficiente para recibir una iniciación. Mucho ha hablado de esto el Maestro Djwhal Khul bajo el término de “el loto egoico”. A medida que el trabajo continúa, como ya se ha dicho anteriormente, los otros dos pétalos se abren eventualmente para formar el dodecaedro.

Regulación 27

Tenth Saturn repeats Ten times
Hundred-fold work grows high
Scope is telescoped
Learn to work
Look not to rest
Take help of telephone, telegram.

*El décimo Saturno repite Diez veces
Trabajo céntuplo crece alto
El objetivo es visto con el telescopio
Aprender a trabajar
No buscar el descanso
Ayudarse con el teléfono, telegrama.*

De acuerdo a la astrología, si uno tiene a Saturno en la décima casa, la nota clave para la vida es el trabajo duro. Es inevitable trabajar mucho con poca compensación. Es una vida predominantemente

expuesta a trabajar sin buscar remuneración. El trabajo sin remuneración es la nota clave de Virgo. En el mundo mundano parece ser una vida pobre, pero en el mundo oculto esto lleva a una vida rica. Los nativos de Virgo, cuando aceptan el principio de trabajar sin buscar compensación, adquieren una mente limpia, una mente virgen. A medida que se entregan completamente a este principio, la mente virgen adquiere el vínculo con la gracia de lo Divino. La gracia Divina está situada en el signo opuesto a Virgo, Piscis. Los dos peces de Piscis no son más que los dos ojos de la Madre del Mundo, cuya gracia se derrama sobre las personas que trabajan sin ningún tipo de compensación.

Cuando Saturno se encuentra en la décima casa, la clave a seguir es la mencionada anteriormente. Para un iniciado es como diez veces diez Saturno, lo que significa mucho más trabajo. Más trabajo tiene como resultado más gracia; más gracia nos lleva a más trabajo. Así, el alcance del trabajo se incrementa cien veces. Sin embargo, el Iniciado realiza todo el trabajo que puede, y es un observador desapasionado del trabajo. Él observa el trabajo que está sucediendo a través de él y observa a su

vez el flujo entrante de inspiración. Trasciende el sentimiento de trabajar y ve la continuidad del trabajo como un fenómeno natural en la creación. Encuentra que el trabajo de creación es tan continuo como la pulsación. La pulsación es esencialmente una pulsación cósmica. La ley de la pulsación está trabajando incesantemente durante toda la creación. De la misma manera, el plan de la creación es igualmente incesante en su manifestación. En el Iniciado, la ilusión del descanso va desapareciendo gradualmente. Tiene un entendimiento telescópico del alcance del trabajo que se está llevando a cabo en los Círculos Superiores y usa esa comprensión telescópica de cuatro maneras mientras trabaja.

Cuando el Iniciado necesita ayuda de los Círculos Superiores, telefona solicitando ayuda. La respuesta le llega a través de un telegrama.

El Maestro C.V.V. dice que el teléfono es una facilidad para llegar a los Círculos Superiores y que el telegrama es una facilidad para transmitir desde los Círculos Superiores al iniciado el pensamiento semilla necesario. Cuando un iniciado requiere

ayuda, habla en su propio lenguaje mental a los Círculos Superiores. Después, espera recibir. Los Círculos Superiores tienen un lenguaje diferente. Ellos no usan tantas palabras como en los círculos inferiores. Solo transmiten ciertas indicaciones. Es práctica general que en un telegrama no se formulen oraciones. Comunicamos la esencia. Así vienen las indicaciones desde los Círculos Superiores, las cuales el propio iniciado debe decodificar en lenguaje. El mensaje telegráfico no tiene lenguaje; tiene un cierto mensaje con puntos, el cual se decodifica en varios lenguajes. El iniciado alcanza así un estado en que puede enviar un mensaje solicitando ayuda en su propio lenguaje. Luego necesita esperar a recibir: recibe el mensaje codificado, lo decodifica en su propia lengua y ayuda a la vida circundante. De esta manera, se le permite telefonar y esperar a recibir el telegrama. Es una facilidad que hay en el mundo oculto, que está disponible en este tiempo. El Maestro C.V.V. habla místicamente de este método funcional que interconecta al Iniciado en el plano físico y a las Inteligencias en los planos superiores. Este es un trabajo telefónico. El trabajo de las Inteligencias de los planos superiores con los Iniciados de los planos físicos

es el de manifestar en el plano físico. El trabajo del teléfono es para contactar los Círculos Superiores. El trabajo del telegrama es para recibir los mensajes de los Círculos Superiores. Tal es el entendimiento oculto del Maestro respecto al teléfono y al telegrama.

Regulación 28

Telephone Saturn, Saturn telegraphs
 Buddhi's Saturn fulfils Bukthi
 Decode telegram, do the work
 Bukthi centre stands fulfilled.

*Telefonea a Saturno, Saturno telegrafía
 El Buddhi de Saturno satisface a Bukthi
 Descodifica telegrama, haz el trabajo
 El centro de Bukthi se realiza.*

Esta regulación se comprende bastante bien en relación con la primera y tercera líneas. Vía telefónica es el método por el cual uno contacta las Inteligencias Superiores; la recepción del mensaje es telegráfica. Al recibir telegramas, uno debe descodificar el telegrama y llevar a cabo el trabajo. Todo esto es posible en el plano de *buddhi* con el que Saturno ha construido un puente. El centro de

buddhi es el centro para la transmisión a los Círculos Superiores y también para la recepción desde los Círculos Superiores. El centro de *buddhi* también transmite a los círculos inferiores a través de la Luna. De esta manera, dentro del centro de *buddhi* hay un centro que trabaja con lo superior, y otro centro que trabaja con lo inferior. El Maestro habla del centro *bukthi*, que es el tercer centro que da plenitud al Iniciado que mira hacia arriba para recibir; recibe y también lo traduce en trabajo. Solo entonces hay realización. Solo esta realización causa autosatisfacción. Cuando hay autosatisfacción, hay realización; cuando hay realización, hay autosatisfacción. El ser está alegre, ya que tiene alguna importancia en el plan de la creación. Todo esto ha sido posible debido al puente que se ha construido entre *buddhi* y Saturno a través de la Luna y Marte. El puente *buddhi*-Saturno es la condición previa para la emergencia del centro *bbukti*. Mientras está activo en el trabajo, el centro *bbukti* concede la realización necesaria.

Regulación 29

**Medium moves into Golden Cave
Master opens door of Gold
The Golden Hue embraces the Medium
Medium feels Magic Touch, Midas Touch.**

*El Mediador se mueve en la Cueva Dorada
El Maestro abre la puerta de Oro
El Halo Dorado abraza al Mediador
El Mediador siente el Toque Mágico, el Toque de Midas.*

Cuando se realiza el centro *bukthi*, y a medida que el Iniciado comienza a funcionar desde allí, generalmente se establece con firmeza en el loto del corazón, que es esencialmente de color dorado. El loto del corazón pertenece al mundo sutil en el que predomina el tono dorado por todas partes. Dentro del mundo mundano está el mundo dorado, que forma la base del mundo mundano. También se le

conoce como el cuarto mundo etérico, y el mediador también adquiere una existencia etérica.

Dentro del cuerpo de carne y hueso y debido a las prácticas efectuadas, tal y como ya se ha afirmado anteriormente, el mediador forma un cuerpo de tonalidad dorada. Este cuerpo de tono dorado tiene el mismo contorno y características que el cuerpo de carne y hueso. Es de un tamaño miniatura; el tamaño de cada una de tales formas depende del tamaño del dedo pulgar del mediador. De hecho, es esta forma del tamaño del pulgar la que precipita el cuerpo de carne y hueso, y luego, cuando el hombre tiende a ser mundano en el camino de involución, pierde esta forma en el mundo objetivo. Permanece en el cuerpo de carne y hueso e integrado en él, más bien desintegrado en el cuerpo de carne y hueso. Es como la mantequilla integrada en la leche. Cuando se bate la leche, la mantequilla se une. La mantequilla está en la leche antes del proceso de batido, aunque no es visible. Cuando uno ve la leche, no puede ver la mantequilla. Se necesita el proceso de batido para hacer surgir la mantequilla que está integrada en la leche. De forma similar tiene que suceder el proceso del yoga para hacer

surgir el cuerpo de tono dorado del cuerpo de carne y hueso; este trabajo se realiza dirigiendo la unión del fuego celular con el fuego del *prana*, el cual al mismo tiempo también necesita una orientación hacia la vida circundante —una vida de servicio—. La vida de servicio, junto con la práctica de la contemplación y la meditación, dará nacimiento, a su debido tiempo, al cuerpo dorado. La preparación de este cuerpo de tono dorado se considera, por lo tanto, un paso importante en el sendero del yoga.

Cuando uno adquiere el cuerpo de tonalidad dorada, no sufre el dolor de la muerte cuando el cuerpo de carne y hueso se deteriora y muere. Mientras permanece en el cuerpo de carne y hueso, permanece sin ataduras y libre, al igual que un cacahuete permanece dentro de su cáscara. Incluso cuando se rompe la cáscara, el cacahuete está intacto.

La formación del cuerpo de tonalidad dorada es el resultado de innumerables transformaciones que se han dado en el estudiante de yoga. Las transformaciones son innumerables, como las implicadas en el florecimiento de una flor o en la aparición del fruto de un árbol. Estas transformaciones son po-

sibles debido a la meditación y al importante servicio prestado en la vida diaria.

La forma miniatura de tono dorado es de naturaleza flexible. Puede crecer grande o puede crecer pequeña. Puede crecer ancha. Puede crecer fina. Incluso puede volar. El aspecto volador del cuerpo de tono dorado se describirá en la regulación siguiente. El aspecto más importante de este cuerpo es que sobrevive al cuerpo de carne y hueso. También permite la continuidad de conciencia, que es lo más importante para poder progresar en el sendero. Uno no puede progresar a menos que haya continuidad de conciencia, ya que se olvida del conocimiento adquirido en las encarnaciones pasadas. El reflejo del trabajo pasado es fundamental para continuar y progresar con el trabajo. Sin ese recuerdo, uno hace el mismo trabajo una y otra vez. La muerte da como resultado el olvido del trabajo realizado en el pasado, y uno tiene que ir a tuestas en la oscuridad para reencontrar el trabajo y progresar con él. Por esta razón, las escrituras sagradas también definen la muerte como olvido. La muerte no es más que una discontinuidad de conciencia. Los seres se mueven circularmente, haciendo las mismas cosas

durante encarnaciones y no avanzan: del pensamiento a la acción, de la acción al pensamiento, de la causa al efecto, del efecto a la causa —uno permanece en rotación, una rotación circular—. Uno no puede viajar cuando está atrapado en este movimiento. Es como estar atrapado en un torbellino. La única solución a esto es el sendero del yoga. La ciencia del yoga ofrece el camino. El Maestro C.V.V. le agrega velocidad a través de una técnica de plegaria y también a través de la introducción del servicio de forma importante en nuestra propia vida.

El mundo de tonalidad dorada abraza al Iniciado y el Iniciado siente el esplendor mágico del mundo sutil.

Regulación 30

Mediums find flying comfort
 Flying medium finds Food of Wisdom
 Serving food Saturn salters
 Flying serving server simmers
 Brings Joy to the grieved and sorrowed.

*Los mediadores encuentran el confort de volar
 El mediador volador encuentra Alimento de Sabiduría
 Saturno sala sirviendo comida
 El servidor sirve volando a fuego lento
 Trae Alegría a los afligidos y entristecidos.*

El mediador tiene la facilidad de volar en el mundo sutil. Entra en asociación con los seres de halo dorado. Los seres de tonalidad dorada revelan horizontes de sabiduría. La sabiduría nutre al alma igual que el alimento nutre al cuerpo. El alma hambrienta “sala” y nutre al alimento de sabiduría con

la ayuda de claves ocultas. El servidor que está en el mundo es así recompensado con alimento de sabiduría. Se regocija en la sabiduría; se repone en la sabiduría; hierve a fuego lento en la sabiduría. El regocijarse uno mismo en la sabiduría no nutrirá completamente al Iniciado hasta que no aplique la sabiduría para elevar a sus semejantes que están eternamente con pena y tristeza. Esta es la única razón para que los Iniciados, los Hijos de Dios, se involucren en la densidad del mundo y lo sirvan. Cualquier hombre de sabiduría o Iniciado no puede más que responder a la pena y la tristeza de los seres del mundo. Su corazón late cada vez que ve a un ser sufriendo, a un ser afligido. Regresa para ayudar todo lo que puede. Y utiliza toda su sabiduría y conocimiento en esta dirección para ayudar a los otros seres. No descansa hasta que sus semejantes siguen también el camino y encuentran la alegría eterna. Entonces se dice que el trabajo está completo.

No es suficiente que un hijo del hombre se transforme en un Hijo de Dios. Habiéndose transformado en un Hijo de Dios, necesita transmitir a sus semejantes el conocimiento, la experiencia de cómo realinearse y el proceso de convertirse en un

Hijo de Dios y asegurarse de que ellos también entren en el proceso de transformación. Solo entonces un Hijo de Dios está realizado.

No es suficiente si alguien se especializa en una técnica o habilidad en particular. Debería usarla en el servicio, enseñar la técnica o habilidad a otros, y asegurarse de que al menos uno adquiriera la técnica. Sólo entonces tiene derecho a ascender a Círculos Superiores. Esto se llama la ley de sucesión. Antes de que el presidente de un país deje su cargo, ya se dispone de otro presidente electo listo para asumir las responsabilidades. En casi todas las funciones de la sociedad humana funciona el principio de sucesión. Antes de que uno deje su función, tiene la responsabilidad de comprobar que haya un sucesor digno que lleve a cabo funciones similares. No puede haber un corte en la sucesión. Un árbol da un fruto que, a su debido tiempo y en el futuro, se convertirá también en un árbol. De la misma manera, una planta da flores para asegurar la continuidad del reino de las flores. Un animal da nacimiento a otro animal, asegurando su continuidad. Sea un rey o un zapatero, necesitan encontrar un sucesor que sirva a la sociedad antes de que dejen su cometido.

Una persona que quiebra esta línea de sucesión permanece estancada hasta que encuentra al sucesor. De manera similar, el conocedor de la Verdad, habiendo conocido la Verdad a través de un proceso específico, tiene la responsabilidad de transmitir el conocimiento y la experiencia a otros, y asegurarse de que tiene un sucesor. Entonces el trabajo se ha completado y llega a su plenitud. El alma está realizada.

Regulación 31

Auto-model, altered model
Master model moves merry
Tri-pod Saturn turns Quadra-pod
Saturn, Sukra sign access.

*Automodelo, modelo alterado
El modelo del Maestro se mueve feliz
El Tri-pode Saturno se torna en Cuatri-pode
Saturno, Sukra firma acceso.*

Confort, alegría, experiencia, paz y luz, permanecen eternamente con aquel que adquiere el cuerpo de halo dorado. No sufre el dolor, no sufre ningún condicionamiento, sea cual sea. Puede caminar sobre la tierra, dormir en las aguas, moverse por el cielo. Se le abren muchas posibilidades, así como las habilidades correspondientes. El mundo mundano no puede condicionarlo. Este cuerpo de

tono dorado de tamaño minúsculo es el automodelo; se le llama automodelo porque lo ha preparado él mismo. También se le denomina modelo alterado porque ha sido transformado desde la forma condicionante de carne y hueso a la forma no condicionante de tonalidad dorada. Adquiere todos los poderes mágicos para ayudar al mundo (de acuerdo a la ley del *karma*) y se mueve por todas partes ayudando a la gente. La vida es un flujo eterno, como el flujo de un río. La estabilidad es la cualidad básica que adquiere. A diferencia del tri-pode, que es inestable, él es como un cuatri-pode (taburete de cuatro patas). Se dice que este estado de ser es el Venusiano.

Venus tiene todas las cualidades que se han mencionado en los párrafos precedentes. Se dice que Venus es la hermana mayor del planeta Tierra. Es la contraparte etérica o más elevada del planeta. Los seres de Venus no sufren la muerte. Están inmersos en la belleza y la sabiduría, experimentando el néctar de la vida. Venus representa la inmortalidad, y también tiene la clave de la inmortalidad. Se dice que Sanat Kumara, el Señor de nuestro planeta, ha descendido desde Venus y vive en el segundo

éter que envuelve esta Tierra. Es a Él a quien los seres terrenales consideran el Señor más Elevado. El Iniciado de halo dorado disfruta de toda la belleza y sabiduría de Venus mientras está en la Tierra. De esta manera, para él, *Sukra* (Venus) tiende a estar favorablemente predispuesto.

El cuerpo material Saturnino adquiere así la cooperación del cuerpo Venusiano de tonalidad dorada.

Regulación 32

Axis arranged hours
 Immortality hovers
 Telephone, Telegram
 Telescope, Telefix
 Tend to fix
 Master cries out, "Space fix".

El eje dispone las horas
La inmortalidad ronda
Teléfono, Telegrama
Telescopio, Teleajustar
Tienden a ajustar
El Maestro grita: "El Espacio fijo".

El eje de Venus y el eje de Saturno se ponen de acuerdo para alinearse. Cuando sucede este alineamiento, el resultado es la inmortalidad. Uno puede experimentar el plano físico y el plano sutil, y puede

moverse dentro de los dos mundos. A esto apunta la regulación en última instancia. Cuando ocurre este alineamiento, el alma funciona desde el plano *buddhico*. La mente, los sentidos y el cuerpo, cooperan para cumplir el plan en el plano físico. La mente, los sentidos y el cuerpo, constituyen el lugar de encuentro para que el alma funcione. Permiten que se realice el servicio del alma. El alma satisface su propósito utilizando las facilidades ya adquiridas del teléfono, el telegrama y el telescopio. A través del servicio, el lugar de encuentro se transforma en un templo. El alma permanece como una imagen de Dios en el templo, satisfaciendo el propósito divino. A este templo también se le conoce como templo de Salomón. El templo de Salomón es el templo del alma. El alma no es más que la imagen de Dios. De esta manera, los tres están trabajando: la super-Alma (lo Divino), el alma y la personalidad (la mente, los sentidos, y el cuerpo). Así se establece el hijo del hombre como el Hijo de Dios. Ahora permanece fijado en el cuerpo de tonalidad dorada. El Maestro C.V.V. lo expresa como “espacio fijo”. No hay más fijación en la materia. Hay fijación en el sistema de energía supermundano.



Desde los tiempos más antiguos, este estado del ser se representa de esta forma:



La parte superior del símbolo es Venus; la parte inferior del símbolo es Saturno. Este símbolo indica la alineación Venus-Saturno. Es el símbolo del Hijo de Dios. De la misma manera que está en el espacio, está también en la Tierra. Él recibe el plan desde los Círculos Superiores y lo traduce al mundo mundano para aportar soluciones duraderas a aquellos que buscan el sendero. Este símbolo es el más sagrado y se utiliza en los templos cueva.

El trabajo de Saturno finaliza así cuando el hijo del hombre se establece en el espacio como Hijo de Dios.

Regulación 33

**Mortal markings arbitrated
 Markandeya blesses forth
 Master caused Masterly adjustments
 “Guhupti, Guhupti, Guhupti”, acclaim Gods.**

Marcas mortales arbitradas

Markandeya bendice

El Maestro ha causado ajustes Maestros

“Gubupti, Gubupti, Gubupti”, aclaman los Dioses.

Esta regulación está relacionada con el cese de todas las obligaciones mortales a medida que uno tiende a cruzar los límites de la existencia terrenal. Tales seres no están marcados para ninguna finalidad. Tienden a ser eternos e inmortales. Reciben la gracia del principio cósmico inmortal *Markandeya* y continúan SIENDO. Tienen el beneficio de la continuidad de conciencia y siguen avanzando con

visiones y esferas mayores, hasta que uno se realiza a sí mismo como el *Brahman*, la Verdad. *Gubupti* es la palabra que el Maestro usa para las visiones relacionadas con los programas superiores relativos al color, el sonido y el número. Uno trasciende, esfera tras esfera, experimentando la velocidad del color, la vibración del sonido y la potencia del número. El trabajo continúa y el alma sigue adelante hasta alcanzar el Sol.

Tal es el gran programa del Maestro para ayudar al buscador a entrenarse a sí mismo. Él causa innumerables ajustes hasta que uno se da cuenta de que “Yo y el Dios Sol no somos sino Uno”. Cada alma es un ser solar. Emerge del Sol, del Dios Solar, pasa por involuciones, completa experiencias y alcanza de nuevo al Dios Solar. Tal es el plan.

“A través de la penetración de Saturno en la Tierra se está introduciendo un nuevo principio y se está haciendo que todos los planetas adopten este principio –sin descomponerse ni representar cambios en la forma. Esta noche se dará una conexión de Saturno a Venus. Esta conexión pasará a través del centro pituitario de la Tierra. A través de este ‘otro medio principio’ actuará para no contraer la Tierra. Mañana al mediodía Saturno penetrará la Tierra, absorbiendo el trabajo de todos los demás planetas.”

Kumbhakonam, 3-12-1918
Maestro C.V.V.

Basándose en la revelación anterior, el 8-12-1918 el Maestro C.V.V. dio un curso sobre las regulaciones de Saturno que ayuda a los buscadores de la verdad a pasar por una autotransformación más rápida. Este libro proporciona estas regulaciones revisadas y algunos comentarios relacionados con Saturno en beneficio de los buscadores de la verdad que deseen comprender estas regulaciones.

